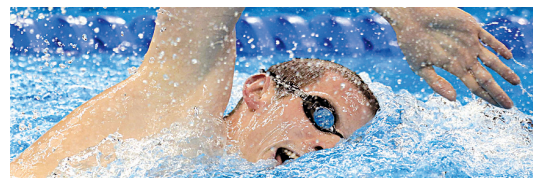




CHINE
Nouvelles violences entre les
Oùïgours et les autorités chinoises
Page B 2



SPORTS
Une seconde médaille d'argent pour
le nageur canadien Ryan Cochrane
Page B 4

LE MONDE



Des Somaliens font la queue près de Mogadishio, la capitale somalienne, afin de mettre la main sur des denrées alimentaires.

ISMAIL TAXTA REUTERS

Famine: l'Afrique se réunira en sommet

Le pape Benoît XVI dénonce l'indifférence du monde et l'appelle à réagir

Addis Abeba — L'Union africaine (UA) a annoncé hier une conférence d'aide aux victimes de la gravissime sécheresse qui frappe la Somalie, pour le 9 août à Addis Abeba, tandis que le pape dénonçait l'«indifférence» du monde face à la famine dans la Corne de l'Afrique.

La conférence devrait réunir des chefs d'État africains, des blocs économiques régionaux et d'autres partenaires internationaux, a précisé l'UA dans un communiqué.

«Je demande au continent africain, du nord au sud, de sérieusement regarder comment il peut contribuer à soulager les souffrances», a déclaré M. Mwencha, cité dans le communiqué après un déplacement

ment dans la capitale somalienne, Mogadishio.

La Corne de l'Afrique est touchée par la pire sécheresse en des décennies selon les Nations unies. L'ONU y estime à plus de 12 millions le nombre de personnes en situation de crise.

La situation est la pire en Somalie, où elle est aggravée par un conflit interne qui complique l'acheminement de l'aide humanitaire et a provoqué la fuite de dizaines de milliers de réfugiés dans des camps surpeuplés en Éthiopie et au Kenya.

Une première conférence internationale d'urgence s'est réunie lundi dernier à Rome mais les ONG ont critiqué les donateurs pour la faiblesse de leur engagement.

«Dans le monde entier, chacun doit fouiller au fond de ses poches pour sauver la population de la Somalie de l'abîme», a ajouté M. Mwencha. «Le besoin est immédiat, mais la situation critique de la population somalienne va s'aggraver, selon toutes les estimations relevées sur le terrain.»

Appel du pape

Le pape est intervenu à son tour hier pour appeler la communauté internationale à réagir à la crise dans la Corne de l'Afrique. «Nous ne devons pas être indifférents à la tragédie de la faim et de la

VOIR PAGE B 2: FAMINE

SYRIE

Le régime lance un assaut meurtrier

JEAN-PIERRE PERRIN

C'est une guerre, une guerre menée avec des chars, des mitrailleuses, des tireurs d'élite et les shabbiha, des milices de voyous, contre des populations largement désarmées, que le régime syrien a engagée dimanche dans plusieurs villes pour en reprendre le contrôle. Dans la vieille cité d'Hama, au moins cent civils ont été tués, selon la Ligue syrienne des droits de l'Homme. Une vingtaine d'autres civils, la plupart touchés à la tête et à la poitrine, ont aussi trouvé la mort à Deir Ezzor, dans l'est du pays, et six à Harak, dans le sud. Cinq autres personnes sont mortes à Homs (centre) quand des habitants sont descendus dans la rue en soutien à Hama. Le bilan total de la journée s'élevait à près de 140 morts. «La Syrie est en sang», s'est indigné le site Internet Syrian Revolution 2011, moteur de la contestation.

La violence de l'attaque de l'armée a fait réagir les chancelleries occidentales. «Je pense qu'on peut dire sans se tromper que le gouvernement syrien est engagé dans une guerre totale contre son propre peuple», a lancé un représentant de l'ambassade américaine à Damas. «Ils tuent leur propre peuple, ils envoient leurs chars dans leurs propres villes. C'est absurde. Cette guerre totale [...], je crois, n'est rien d'autre qu'un dernier acte totalement désespéré. D'un côté, vous avez un prétendu mouvement de réformes, et de l'autre côté, la guerre, des attaques sans merci sur Hama et Deir Ezzor, ça n'a aucun sens», a ajouté J. J. Harder, sur les ondes de la BBC.

L'assaut mené avec des blindés contre Hama, qui était assiégée depuis environ un mois, traduit la volonté de reprendre la ville avant le mois de ramadan, qui débute aujourd'hui, et devrait voir l'insurrection gagner en puissance. Comme le souligne un intellectuel syrien, qui a requis l'anonymat, «pendant ramadan, c'est comme si chaque jour était un vendredi [le vendredi, jour de la prière hebdomadaire, est celui où la contestation s'exprime avec le plus de force]». Reste que la répression acharnée risque d'avoir l'effet inverse, d'être au contraire de l'huile sur le feu, les manifestants ayant montré leur détermination à ne pas arrêter leur mouvement. Des «manifestations de représailles» sont ainsi prévues chaque soir à la sortie des mosquées après les «tarawih», les prières nocturnes de ramadan. Derrière l'attaque contre Hama, se devine aussi le bras de fer que le régime a décidé d'engager contre les États-Unis, qui, début juillet, avait envoyé leur ambassadeur dans la ville rencontrer les émeutiers, une

L'armée a fait quelque 140 morts hier en Syrie dans sa vaste offensive



AGENCE FRANCE-PRESSE

Un rebelle libyen à Benghazi, hier

LIBYE

Accrochages près du fief des rebelles

RANIA EL GAMAL

Benghazi — Un accrochage a opposé tôt hier des insurgés libyens à une bande armée dans les environs de Benghazi, attisant les craintes de l'opposition d'une infiltration d'agents à la solde de Mouammar Kadhafi dans ce fief de la rébellion.

Cet accrochage intervient dans un contexte tendu, après la mort jeudi près de Benghazi du chef militaire de l'insurrection, le général Abdel

VOIR PAGE B 2: ACCROCHAGES

Les Israéliens descendent en masse dans la rue

Netanyahou refuse de prendre des mesures «populistes»

Jérusalem — Au lendemain de manifestations monstres en Israël contre la cherté de la vie, le gouvernement de Benjamin Netanyahou a répondu que l'application des réformes demandées conduirait le pays à une crise économique similaire à celle que traverse l'Europe et les États-Unis.

«Il nous incombe d'éviter de prendre des mesures irresponsables, précipitées et populistes qui pourraient entraîner le pays dans la même situation que certains pays européens, qui sont proches de la banqueroute et du chômage de masse», a déclaré le premier ministre.

Ces propos surviennent au lendemain de nombreuses manifestations dans le pays. Environ 100 000 Israéliens ont défilé samedi à Jérusalem, Haïfa ou Tel Aviv pour protester notamment contre l'envolée des prix de l'immobilier.

La crise sociale que traverse le pays peut sembler paradoxale. Israël jouit en effet d'une des croissances les plus élevées de la planète, avec une prévision de 5 % pour 2011. En dépit de bas salaires, comparés aux pays occidentaux, le chômage a atteint son taux le plus bas depuis 20 ans en mai, avec seulement 5,7 % de la population à la recherche d'un emploi.

«Nous voyons les discussions sur la crise de la dette en Europe. Nous entendons même parler d'un défaut de paiement aux États-Unis», a déclaré le ministre des

Finances, Yuval Steinitz. «Mon devoir suprême est d'assurer que cette situation n'arrive pas dans l'État d'Israël. Nous nous départirons pas de nos principes. Nous ne laisserons pas la place à l'anarchie.»

Des manifestants ont demandé aux autorités de restreindre le pouvoir des industriels, accusés d'augmenter artificiellement le prix des produits de consommation par le biais de cartels tolérés par Benjamin Netanyahou et ses prédécesseurs.

«Nous n'allons pas transformer les riches, les hommes d'affaires, les investisseurs et les industriels en ennemis du peuple, parce qu'ils contribuent à créer une économie saine», a-t-il poursuivi.

Chute de popularité

La crise sociale a éclipsé les traditionnelles nouvelles sur la question palestinienne. «Il faut comprendre que nos préoccupations principales passent de la sécurité au social», a déclaré le vice-premier ministre Silvan Shalom à la télévision.

Par ailleurs, les sondages montrent une dégringolade de la cote de popularité de Benjamin Netanyahou, passant de 54 % d'opinion favorable en mai à 32 % fin juillet.

VOIR PAGE B 2: SYRIE



REUTERS YOUTUBE

Image captée à partir d'une vidéo filmée hier à Hama, où 100 civils ont péri.

Reuters

Plus de 200 véhicules sur
GRAVELAUTO.COM

Pour le meilleur et pour le prix depuis 1952

Chev. Equinox LS 2011
• Bien équipée
A partir de
159\$ /2 sem.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0\$ COMPTANT FINANCEMENT 64 MOIS

* À l'achat total de 182 versements effectués aux 2 semaines. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les photos illustrées peuvent différer du modèle annoncé. Sujet à l'approbation du crédit. Voir toutes les conditions et détails sur place. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable.

Plus de 200 véhicules neufs à liquider

GRAVEL
CHEVROLET BUICK Cadillac GMC

ÎLE-DES-SOEURS

1000, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE 1 888 635-0476

LE MONDE

La vraie folie



JOHN R. MACARTHUR

Confronté par les fous furieux de la droite américaine dans le «débat» sur la hausse du plafond de la dette et le possible effondrement du crédit national, Barack Obama se trouve en assez bonne posture. Pour l'instant, le président tient le rôle de l'adulte stable face à la conduite enfantine et têtue des radicaux anti-taxe du Tea Party et des sursauts tactiques du président de la Chambre des représentants, John Boehner.

Cependant, le scénario d'un Obama raisonnable assiéger par des imbéciles républicains est bien trop simpliste, puisqu'une des sorties évidentes de la crise — une réduction draconienne des dépenses militaires coordonnée à un retrait total des troupes de l'Afghanistan et l'Irak — ne fait aucunement partie du débat politique en cours à la Maison-Blanche, au Congrès ou dans les médias. Conseillé par ses propres fous (notamment son nouveau directeur de la CIA, le général David Petraeus, et la secrétaire d'Etat Hillary Clinton), Obama joue également le rôle d'un chef de guerre acharné décidé à aller jusqu'au bout, même si sa stratégie s'avère autodestructrice.

Alors que les deux partis politiques s'affrontent autour du «droit» à l'assistance publique et

de l'imposition des riches, les coffres du Trésor continuent à se vider en raison de la poursuite de trois guerres qui ne peuvent être gagnées et dont on ne voit pas la fin. Pendant ce temps, les preuves de la futilité des engagements en Afghanistan, en Irak et en Libye s'accumulent.

La plus récente de ces preuves a été révélée dans *Le Monde* par l'ancien ambassadeur britannique à Kaboul, Sir Sherard Cowper-Coles. Ultraprudent dans ses écrits et constats, diplomate jusqu'au bout des ongles, Cowper-Coles a néanmoins confié au journal que la guerre en Afghanistan «va accentuer le déclin relatif des États-Unis, notamment aux yeux des populations musulmanes». D'après cet ami déclaré de l'Amérique, «l'effet sera similaire à celui produit sur l'image de la France et de la Grande-Bretagne après leur intervention militaire avortée à Suez en 1956».

Cowper-Coles est tout aussi franc concernant le général Petraeus — supposé être, avec ses tactiques de *surge*, l'architecte de «la paix» en Irak et de la «victoire» prévisible en Afghanistan —, qui a grimpé aux plus hauts niveaux dans l'administration démocrate et qui a une forte influence sur Obama. «Selon moi, le général Petraeus incarne l'erreur stratégique commise dans ce pays [l'Afghanistan] depuis des années. Qu'y a-t-il de nouveau depuis qu'il est aux commandes? Une augmentation du niveau de violence et un formidable accroissement du nombre d'opérations des forces spéciales pour tuer des talibans. Il affaiblit les chances de sortie politique en tuant des commandants talibans avec qui on devrait parler. On ne fait que retarder la résolution du problème.»

Obama s'est toujours adapté aux désirs du pouvoir établi

Et l'Irak? Un «problème» résolu par le génie de Petraeus et Obama? En principe, Obama a promis de retirer toutes les troupes américaines à la fin de 2011. Mais le *New York Times* du 14 juillet raconte que le premier ministre Nuri Kamal al-Maliki «dit en privé aux fonctionnaires américains qu'il veut que leur armée reste après cette année».

Certains Américains (surtout les faucons libéraux de la faction Clinton et les légionnaires du néo-empire romain comme Petraeus) voudraient bien rester, sauf que la rivalité entre insurgés chiites et insurgés sunnites, tous deux ciblant les soldats de l'occupant, complique beaucoup la situation. Il semblerait que Maliki, qui fait partie de la majorité chiite, est plus clément envers ses camarades religieux qui soulèvent des objections à la présence américaine qu'il ne l'est envers ses rivaux des factions anti-américaines sunnites.

Le fait que, selon le *Times*, «le même gouvernement irakien qui veut garder les Américains tolère tacitement les attaques par les milices chiites contre les troupes américaines» suggère peut-être que le projet obamien souffre d'un déficit de réalisme. Néanmoins, on peut facilement prédire que l'armée américaine restera en Mésopotamie au-delà du 30 décembre et que les dollars, ainsi que le sang américain, vont continuer à couler à flots.

A propos de la Libye, on ne voit pas non plus la sortie ou la chute du régime. Kadhafi a l'air de tenir bon et les alliés occidentaux ne trouveront pas de réconfort dans les fantaisies triomphalistes de Bernard-Henri Lévy. Ni la «philosophie», ni l'«ingérence humanitaire» ne vont ré-

gler les conflits antiques des tribus arabes. Déjà les frais de ce dernier rêve romantique de BHL dépassent 1 milliard de dollars pour Washington. On dira que ce n'est pas grand-chose au regard des mille milliards de dollars (au moins) dépensés en Irak et des 450 milliards en Afghanistan... mais quand même.

Il est vrai qu'Obama vient d'annoncer le retrait progressif de 33 000 soldats d'Afghanistan à la fin de 2012, mais 68 000 resteront sur place, à peu près le double du nombre de ceux qu'il a hérités de George W. Bush. Soustraire ce qu'il a ajouté il y a deux ans, c'est seulement battre les cartes. La majorité démocrate au Sénat a beau dire que la diminution des forces militaires outre-mer au cours des prochaines années va entraîner d'énormes économies, mais c'est un leurre.

La question qui se pose donc est de savoir pourquoi un président censé être sain d'esprit risquerait la santé fiscale de son pays pour la poursuite d'une folie guerrière à l'étranger. Pour comprendre cela, il faut comprendre la logique politique de Barack Obama, qui s'est toujours adapté aux désirs du pouvoir établi et qui cherche à se protéger contre les accusations de faiblesse, de sentiments pro-islam et de pacifisme caché. Mieux vaut mener campagne pour la réélection en tant que commandant en chef farouche et grandiose — tueur d'Oussama Ben Laden et des talibans — que parler sur la paix et l'équilibre économique des États-Unis. C'est fou, non?

John R. MacArthur est éditeur de Harper's Magazine. Sa chronique revient le premier lundi de chaque mois.

Les violences reprennent entre Ouïgours et autorités chinoises

MARIANNE BARRIAUX

Pékin — Dix-huit personnes au total ont été tuées dans la ville de Kashgar, au Xinjiang (nord-ouest), lors de deux attaques samedi et hier puis l'intervention de la police, ont annoncé le gouvernement de la région et l'agence Chine Nouvelle, qui évoque des «émeutiers».

Ces violences interviennent moins de deux semaines après des troubles, le 18 juillet, qui ont fait 20 morts dans la ville de Hotan, située elle aussi au Xinjiang, une région autonome à population musulmane où le pouvoir communiste chinois, malgré une poigne de fer, est en butte à l'instabilité depuis des années.

Une première attaque à l'arme blanche menée contre des passants par deux Ouïgours a eu lieu samedi, faisant six morts. L'un des assaillants a trouvé la mort, selon le gouvernement de la région autonome peuplée de membres de cette minorité ethnique musulmane et turcophone.

Hier après-midi, des inconnus ont, lors d'une deuxième attaque à l'arme blanche, selon Chine nouvelle, fait six morts également à Kashgar, deux dans un restaurant et quatre autres dans la rue de cette ville de l'extrême ouest du Xinjiang, près de la frontière du Kirghizstan.

La police a abattu quatre «suspects» hier après-midi à Kashgar,



Des militaires chinois bloquent une rue lors des émeutes de juillet 2009 dans la province du Xinjiang.

et un cinquième est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures après son arrestation avec trois autres assaillants présumés, a ensuite annoncé Chine nouvelle.

«Menace terroriste»

«Le Xinjiang, où vit une minorité ouïgoure, et d'autres groupes ethniques, a été sous la menace terroriste, poursuit l'agence. Quatre suspects ont été abattus [...] et quatre autres ont été arrêtés, alors que la police en recherche encore quatre après une éruption de violences à 16h30», a annoncé l'agence officielle, qui, après avoir initialement parlé d'une explosion, évoquait des «émeutiers».

Selon le site gouvernemental *tienshanet.com*, deux inconnus se sont emparés d'une camionnette arrêtée à un feu rouge dans une rue animée d'un marché de nuit. Ils ont tué le conducteur puis dirigé le véhicule sur la foule qui se trouvait sur le trottoir.

Les deux hommes sont ensuite descendus de la camionnette et ont commencé à poignarder des passants, faisant six morts et 28 blessés, avant que la foule se défende et ne tue l'un des assaillants.

Un porte-parole de la région autonome, Hou Hanmin, a ajouté que les deux assaillants étaient Ouïgours et que le sur-

vivant avait été arrêté.

Plus de huit millions de Ouïgours vivent au Xinjiang, et nombre d'entre eux dénoncent depuis des décennies la répression culturelle et religieuse dont ils font l'objet, ainsi que l'immigration massive de Hans, l'ethnie majoritaire en Chine.

La capitale du Xinjiang, Urumqi, avait été secouée en juillet 2009 par des émeutes entre Ouïgours et Hans qui avaient fait au moins 200 morts et quelque 1700 blessés, selon des sources officielles, mais bien plus encore selon les exilés.

Agence France-Presse

FAMINE

SUITE DE LA PAGE B 1

soif», a lancé Benoît XVI à Castel Gandolfo, sa résidence d'été près de Rome, pour la prière hebdomadaire de l'Angelus. «De nombreux frères et sœurs de la Corne de l'Afrique souffrent des conséquences dramatiques de la famine aggravée par la guerre et l'absence d'institutions stables», a poursuivi Benoît XVI, en appelant à la «compassion et la solidarité fraternelle».

Selon l'ONU, des dizaines de milliers de personnes sont mortes ces dernières semaines en Afrique de l'Est, où la sécheresse touche la Somalie mais aussi l'Éthiopie, le Kenya, Djibouti, le Soudan et l'Ouganda.

Deux provinces du sud somalien, contrôlées par les insurgés islamistes shebab, ont été déclarées en état de famine par l'ONU. Le Programme alimentaire mondial a lancé cette semaine un pont aérien sur Mogadiscio, mais la violence persiste dans la

capitale où le fragile gouvernement affronte les insurgés islamistes des shebabs.

Hier soir, un député somalien y a été tué par balle par des inconnus armés. Kalif Jire Warfa a été visé à la tête l'épaule et est mort sur le coup à sa sortie d'une mosquée, selon un responsable de la sécurité et des témoins.

Vendredi, les Nations unies ont demandé 1,4 milliard de dollars supplémentaires pour venir en aide à 12,4 millions de personnes. Cet appel porte à 2,4 milliards la somme réclamée alors que les agences de l'ONU et leurs partenaires ont reçu jusqu'ici un milliard de dollars des donateurs.

«Sans ces contributions supplémentaires, l'impact de la famine pourrait s'étendre sur tout le sud de la Somalie et au-delà des frontières des pays voisins d'ici un ou deux mois», a averti le Bureau de coordination des affaires humanitaires de l'ONU.

Agence France-Presse

EN BREF

Nouveau témoin dans l'affaire DSK

Paris — Une ancienne liaison de Dominique Strauss-Kahn s'est déclarée prête à témoigner devant la justice américaine. «Marie-Victorine M.» dit avoir eu une liaison en 1997 en France avec l'ancien directeur général du FMI. Âgée de 38 ans et vivant

aux États-Unis, elle indique que son avocate américaine a été contactée par le bureau du procureur de Manhattan, chargé du volet américain de l'affaire. De M. Strauss-Kahn, elle a assuré qu'«il ne m'a jamais forcée à faire des choses que je ne voulais pas faire», pour ajouter que son témoignage devant la justice américaine «servirait sans doute plus la défense que l'accusation». — Reuters

ACCROCHAGES

SUITE DE LA PAGE B 1

Fattah Younés, ancien compagnon d'armes de Mouammar Kadhafi qui a fait défection en février et qui aurait été tué par une faction proche des islamistes.

Selon Mahmoud Chamam, porte-parole de l'insurrection, les violences ont éclaté lorsque des rebelles ont attaqué une milice qui avait aidé quelque 300 partisans du Guide libyen à s'évader de prison vendredi.

Les forces insurgées ont encerclé la caserne dans laquelle ces miliciens, qui répondent au nom de «Brigade Nida», s'étaient retranchés. Six rebelles au moins ont péri lors de cet accrochage, au cours desquelles des lance-roquettes RPG et des mitrailleuses sont entrés en action.

«A 8h locales, le cantonnement a été repris. Trente hommes se sont rendus et nous avons pris leurs armes», a indiqué le porte-parole, qui a parlé à propos des miliciens de «cinquième colonne». Les quelque 300 partisans du numéro 1 libyen qui se sont évadés seraient toujours en fuite.

Ces heurts alimentent la crainte de voir des kadhafistes profiter des désordres dans l'Est, alors qu'une trentaine de

pays ont désormais reconnu le Conseil national de transition comme le représentant légitime du peuple libyen et que des succès militaires ont été enregistrés par les rebelles dans l'Ouest.

Homogénéité en doute

La disparition d'Abdel Fattah Younés, qui porte un coup sévère à l'insurrection, a aussi suscité des doutes quant à l'homogénéité du mouvement, qui pourrait être miné par des rivalités de personnes, voire infiltré par des proches du Guide.

Certains Libyens pensent ainsi qu'il a été exécuté pour trahison sur ordre de la direction de la rébellion, beaucoup croient qu'il a été tué par des espions à la solde de Mouammar Kadhafi. D'autres enfin laissent entendre que l'ancien puissant ministre de l'Intérieur a été supprimé par un groupe dissident qui a agi seul.

Dans un apparent souci d'apaiser la colère des proches de Younés, les rebelles ont désigné Souleimane Mahmoud al Obeidi, membre de sa tribu, chef militaire par intérim du mouvement.

Reuters

SYRIE

SUITE DE LA PAGE B 1

façon de montrer que la ville était sous le regard américain et que sa population devait être préservée. Au contraire, Bachar al-Assad a préféré l'épreuve de force, d'où la violence de la réaction américaine. Hier soir, Barack Obama s'est dit «horriifié» par la répression qui «démontre la vraie nature du régime syrien» et a rendu hommage aux manifestants «courageux».

Damas a justifié son attaque contre Hama par la présence dans la ville de groupes armés «qui tirent de façon intensive pour terrorifier la population». Faux, a rétorqué le diplomate américain: il n'y a qu'«une grande bande armée en Syrie, c'est le gouvernement». «C'est la bande armée qui pille ses propres villes, qui emplit de terreur ceux qui veulent juste manifester pacifiquement», a poursuivi J. J. Harder. Tous les événements qui surviennent à Hama sont suivis avec la plus grande attention par toute la Syrie. La ville est déjà un symbole de la lutte contre le régime depuis l'écrasement en 1982 d'une révolte des Frères musulmans, qui avait fait 20 000 morts. Aujourd'hui, la répression vise toute la Syrie, y com-

pris Damas, où 500 personnes ont été arrêtées vendredi dans une opération de ratissage dans le quartier de Qadam. On signale aussi l'enlèvement d'activistes dans les milieux intellectuels, comme Shadi Abo Fakher, chargé de production au sein de l'Office national du cinéma, disparu depuis le 23 juillet.

Ce qui est patent, c'est que la contestation commence aujourd'hui à s'organiser derrière des mots d'ordre et à coordonner ses actions. Elle a su éviter le piège du régime qui a tenté de monter une guerre confessionnelle à Homs entre sunnites et alaouites, après la découverte des corps démembrés et châtés de plusieurs membres de cette minorité. «Si ce sont des salafistes qui ont fait ça, c'est qu'ils étaient manipulés, par le régime. Le régime a perdu la partie et ne sait plus quoi faire», assure le même intellectuel.

L'opposition s'est aussi gardée de répondre à l'appel lancé par une petite faction de l'armée, représentée par sept officiers, qui prétendent avoir fait défection. «Elle ne nous représente pas», a-t-elle fait savoir, craignant une manipulation du régime.

Libération

Sudoku

par Fabien Savary

1	5			7	4		
		6	4				1
7				8		2	
	2			4		5	
		9		6			
	1			5	9		6
		3					7
	9					3	
			2				5

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1834

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

9	4	1	2	6	3	5	8	7
8	6	7	4	9	5	1	3	2
2	3	5	7	8	1	4	9	6
1	9	8	3	4	2	7	6	5
6	7	4	5	1	8	3	2	9
5	2	3	9	7	6	8	1	4
4	8	2	6	3	7	9	5	1
7	1	6	8	5	9	2	4	3
3	5	9	1	2	4	6	7	8

1833

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus

www.les-mordus.com

ÉCONOMIE

PORTRAIT

Conseiller le laborieux PPP du CHUM

C'est « probablement le projet dont nous sommes les plus fiers », dit Emilio B. Imbriglio, président du conseil de direction de Raymond Chabot Grant Thornton

CLAUDE TURCOTTE

Emilio B. Imbriglio est président du conseil de direction de Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) et responsable du Groupe-conseil en finance d'entreprise du cabinet. Il est en fait un conseiller-clé auprès des gouvernements depuis longtemps. On retiendra certainement qu'il aura été le conseiller principal du gouvernement québécois dans le projet de partenariat public-privé (PPP) du CHUM, ce mégahôpital de deux milliards, selon l'entente signée à la mi-juin avec un consortium international.

C'est avec un enthousiasme certain, qui en étonnera sans doute plusieurs, que M. Imbriglio parle de ce projet qui a suscité la controverse: «*Le CHUM est probablement le projet dont nous sommes les plus fiers. Il est l'un des dossiers les plus compliqués au monde. Il se situe en milieu urbain enclavé. Il y a des immeubles dont les façades doivent être protégées. Dans une première étape, certains immeubles demeureront occupés pendant la construction, puis ils seront démolis dans une seconde phase pour la complétion du projet. Cela crée des défis de financement. C'est un peu comme si vous alliez construire votre maison en demandant à la banque d'avoir un financement complet tout de suite, mais en ne mettant que les deux tiers de l'argent dans la construction, puis en démolissant l'aile qui reste de l'autre côté. Cela donne lieu à des arrangements de financement compliqués.*»

La tâche de conseiller un gouvernement dans un projet englobant le choix d'un consortium, le design, la construction, le financement et l'entretien en PPP pendant une quarantaine d'années ne repose évidemment pas sur les épaules d'un seul homme. Une vingtaine de conseillers de RCGT ont travaillé au dossier du CHUM et de son centre de recherche depuis 2006. M. Imbriglio, qui a vu de l'intérieur ce projet prendre forme, en dit aujourd'hui ceci: «*Quand on regarde le projet qu'on a fait, on voit que les PPP amènent une compétition internationale et de la créativité. On a vu la machine fonctionner. Les besoins ont été très bien documentés dans les dossiers d'affaires. Ils ont été canalisés. Il y a eu des échanges avec des fournisseurs d'envergure internationale, qui sont venus avec des idées extraordinaires, qu'on n'aurait jamais été capables de trou-*



ANNIK MH DE CARUFEL

Emilio B. Imbriglio est président du conseil de direction de RCGT et responsable du Groupe-conseil en finance d'entreprise du cabinet. Il a été le conseiller principal du gouvernement québécois dans le projet de partenariat public-privé du CHUM.

ver seuls. Il faut se dire la vérité: ces nouvelles façons de faire vont se répandre à l'avenir.»

Mais est-ce qu'un tel projet n'aurait pas pu être mené par le secteur public? «*Oui, mais ce ne serait pas le même. Ce serait un projet qui aurait été dessiné sur la table d'architectes et d'ingénieurs québécois, lesquels auraient probablement été influencés par les façons de faire du passé. Selon moi, le produit à la fin aurait été loin de ce qu'on va avoir en qualité et en bouleversements pour ce qui est de l'avenir du Québec.*»

Une telle remarque n'est certainement pas de nature à plaire aux architectes et ingénieurs québécois. «*Non, à l'inverse, un peu comme lorsqu'on a invité des sociétés italiennes et françaises à travailler à la baie James. Mais aujourd'hui, Hydro-Québec et SNC-Lavalin exportent toutes ces expertises, mettant en avant le fait qu'elles ont participé aux travaux de la baie James et qu'elles ont appris à réaliser des projets orientés vers l'avenir. Il y avait des clauses, alors, dans les ententes pour que les compétences et l'intelligence soient transférées au Québec. Ce sera la même chose avec le CHUM. On va s'enrichir au lieu de s'appauvrir.*»

Le consortium s'occupe de la boîte et le CHUM, de la santé

M. Imbriglio soutient que l'ampleur des changements

que le projet de PPP du CHUM apportera au Québec sur une période de 38,8 ans sera considérable: «*Il y aura une nouvelle économie de la santé avec le CHUM, le CUSM, le CHU Sainte-Justine et l'Hôpital général juif, ce qui aura un grand impact sur les entreprises québécoises et attirera ici des génies qui voudront avoir accès à la fine pointe de la technologie. Je pense qu'on va devenir une capitale mondiale de la recherche*

« Quand on regarde le projet qu'on a fait, on voit que les PPP amènent une compétition internationale et de la créativité »

en santé et en services de soins de santé. Présentement, c'est au Canada qu'il y a le plus de projets de cette nature dans le monde. Je le dis avec certitude, parce que RCGT est membre de Grant Thornton International.» Ce regroupement multinational possède des bureaux dans plus de 100 pays; il compte 2500 associés, 30 000 employés et ses honoraires dépassent les 3,7 milliards \$US.

Pour ce qui est du CHUM, le projet de PPP n'englobe pas les volets scientifique et médical, ni les soins de santé. «*Le consortium a des responsabilités qui sont liées étroitement à l'actif, à la boîte, c'est-à-dire le béton, la*

climatisation, l'énergie, le chauffage, l'électricité, les portes et fenêtres, le calfeutrage et la gestion des déchets. Par exemple, il y aura un système robotisé pour transporter tout ce qui est souillé, comme les seringues, sans que personne intervienne.» Qu'arrivera-t-il à l'expiration du mandat? Le gouvernement pourrait lancer un appel d'offres pour la poursuite d'un modèle de PPP à long terme ou assumer lui-même la gestion du CHUM.

Le consortium actuel, qui est composé de firmes européennes réputées et spécialisées soit en investissement à long terme, soit en gestion d'actifs, en ingénierie ou en construction, doit financer le projet à 100 % dès le début des travaux et assumer tous les risques pendant la construction et toute la durée de son mandat par la suite. Il doit veiller au chauffage et si, par exemple, une porte est mal fermée en hiver, c'est lui qui assumera le coût des conséquences. Bref, il est responsable de tout. Si le Stade olympique avait été construit selon cette formule de PPP, le consortium aurait été responsable de son toit pendant 40 ans.

Il va sans dire que les calculs de coûts et de risques que

doit faire le consortium sont particulièrement minutieux, d'autant plus que des pénalités sont prévues en cas de retard dans la livraison du projet et de problèmes par la suite. Par exemple, si une salle d'opération devenait inutilisable momentanément (le CHUM en comptera 30), le consortium serait privé de revenus de location, et si des correctifs n'étaient pas apportés dans un certain nombre d'heures, des pénalités s'ensuivraient. Il y a par ailleurs des primes au rendement pour le dépassement des échéanciers et la performance.

Actuellement, dans les hôpitaux, c'est le directeur général qui doit veiller, à même son budget, à toutes ces questions matérielles, qui en fait ne sont pas nécessairement sa spécialité, ni sa préoccupation principale.

PPP pour protection

M. Imbriglio souligne en outre que la formule de PPP offre aux pouvoirs publics une protection contre les situations scandaleuses, en ce sens qu'il y a un mécanisme indépendant de contrôle et de vérification pour faire en sorte qu'il n'y ait pas transmission d'informations favorables à un soumissionnaire. «*Cela ajoute des niveaux de sécurité contre des allégations de toutes sortes*», ajoute-t-il. En revanche, la formule de PPP présente aussi certains in-

convénients. RCGT en mentionne au moins deux: l'élaboration des ententes de partenariat est longue et fastidieuse. Il y a aussi un manque de flexibilité en phase d'exploitation. Enfin, la méthode PPP n'est pas recommandée pour tous les projets. Dans certains cas, par exemple lorsqu'il y a un niveau de risques très élevé, le coût pour le transfert de ces risques dans un projet de PPP deviendrait exorbitant.

RCGT est une entreprise québécoise fondée en 1948, qui compte aujourd'hui 225 associés et 2000 employés répartis dans 90 bureaux au Québec, dans l'Est ontarien et au Nouveau-Brunswick. L'an passé, ses honoraires ont dépassé 246 millions. Il y a déjà 40 ans que cette société, spécialisée dans la certification, la fiscalité, les services-conseils et le redressement d'entreprises, s'intéresse particulièrement à la clientèle du secteur public. En 1985, à la suite de l'annonce par le gouvernement québécois d'une réingénierie financière, RCGT est entré en contact avec le bureau du groupe à Londres, qui depuis 15 ans se spécialisait dans des modes alternatifs, dont les PPP. Il y a eu rapidement un transfert vers Montréal des connaissances acquises dans les secteurs de la santé, de l'éducation et des routes. «*On a ici 200 personnes qui œuvrent en amélioration de la performance dans les secteurs de la santé, de l'éducation et d'autres activités publiques*», souligne le président. C'est grâce à son expertise que RCGT est devenu conseiller stratégique en PPP dans le dossier du CHUM et dans plusieurs autres projets au Canada.

Pour sa part, M. Imbriglio, qui est comptable agréé et qui détient un MBA de l'Université McGill, a enseigné pendant 18 ans à Concordia et à McGill, avant d'aller chez Ernst & Young, puis de fonder sa propre firme de consultation, laquelle a fusionné avec RSM Richter. Depuis 2002, il travaille chez RCGT, dont il est devenu président du conseil de direction en juin dernier. Il est en plus président du groupe Infrastructure, qui évolue à l'échelle canadienne. Il a de surcroît une expérience plus personnelle dans le monde hospitalier, puisqu'il est président du conseil d'administration de l'hôpital Santa Cabrini et du Centre Dante, qui totalisent 5000 chambres et un budget de 110 millions.

Collaborateur du Devoir

Entrevue

Comment passer d'une économie de « l'avoir plus » à « l'être mieux »

L'économiste Michèle Debonneuil a été chargée par François Fillon d'expérimenter concrètement l'économie quaternaire sur le terrain

L'économiste Michèle Debonneuil vient d'être chargée par le premier ministre français, François Fillon, de «*coordonner le suivi et l'évaluation*» d'expérimentations concernant l'utilisation des technologies de l'information «*dans le cadre d'une nouvelle économie quaternaire*».

En quoi consiste le concept d'économie quaternaire?

L'économie quaternaire s'appuie sur le constat fondamental que les technologies de l'information et de la communication (TIC) vont permettre de satisfaire les besoins des consommateurs d'une façon radicalement différente de celle à laquelle nous ont habitués les technologies de la mécanisation.

Au lieu d'acheter les biens, et d'aller chercher les compétences et les informations dont on a besoin dans des lieux dédiés (commerces, banques, hôpital, école, gare...), il va être possible de mettre à notre dis-

position les biens, les compétences et les informations qui concourent à la satisfaction de nos besoins. Cette nouvelle économie, en satisfaisant autrement et mieux nos besoins, va permettre de lancer un nouveau cycle de croissance. La séparation radicale entre le secondaire (transformation des matières premières) et le tertiaire (services) s'estompe et une myriade de nouvelles solutions quaternaires va permettre de dépasser l'économie de «*l'avoir plus*» pour entrer dans l'économie de «*l'être mieux*».

Comment les pouvoirs publics peuvent-ils intervenir sur ces nouveaux marchés?

L'organisation des services publics et sociaux est profondément perturbée par ce changement dans la manière de satisfaire les besoins. La mission portera donc d'abord sur les solutions nouvelles pour les personnes dépendantes à leur domicile. On étendra rapidement

le champ aux marchés qui proposent de nouvelles solutions de mobilité dans les villes. On pourra aussi s'intéresser aux secteurs de l'éducation et de la formation...

Des exemples?

Concernant les personnes dépendantes, il sera possible de satisfaire beaucoup mieux leurs besoins à leur domicile. Il faudra les équiper d'une «*box*» numérique qui permette de brancher simplement toutes ces nouvelles solutions. Les pouvoirs publics sont légitimes pour mettre autour de la table tous les acteurs concernés et expérimenter au niveau local des infrastructures qui ont vocation à être généralisées à tout le territoire.

Autre exemple, la mobilité. La séparation nette entre voitures privées et services de transport collectifs publics est perturbée par l'arrivée d'une mobilité basée sur le partage (autopartage ou covoiturage),

sorte de transport public. Elle nécessite une certaine intervention des pouvoirs publics, notamment pour organiser la mise à disposition des véhicules en libre-service. Cette forme d'intervention publique de coordination est très modeste, mais elle est fondamentale.

Pourquoi insistez-vous sur la coordination?

On a tendance à croire que cette nouvelle économie va naître par les seules forces des marchés. Or il s'agit d'une véritable révolution à la fois des modes de vie et des modes de production. Faute d'interventions et de coordinations de la part des pouvoirs publics, en particulier lors de la conception et la mise en place des infrastructures de cette nouvelle économie, il faudrait passer par une longue et coûteuse période de transition avant que ces marchés ne deviennent des marchés de masse.

Depuis Saint-Simon, on sait que toute économie de marché se construit sur des infrastructures. Les appareils électromagnétiques se sont développés lorsque leurs fabricants ont pu se brancher sur un réseau d'électricité au lieu de devoir bricoler un réseau chacun dans son coin! Au moment où les infrastructures de la nouvelle économie numérique sont en train de d'être créées, le défi est d'accélérer les coordinations permettant aux acteurs de constituer les infrastructures communes. Mais cela implique de mettre autour de la table des acteurs qui n'ont pas l'habitude de travailler ensemble (État, collectivités territoriales, entreprises, secteur associatif...).

Une expérimentation est en cours dans le département du Rhône dont l'objectif est de satisfaire les besoins des personnes dépendantes à leur domicile. Elle sera étendue dans une dizaine d'autres départements volontaires, voire à l'en-

semble du territoire si les résultats sont concluants.

Cela demande-t-il des moyens financiers importants?

Ce n'est ni un problème technologique ni un problème financier. Aujourd'hui, les technologies permettent sans problème de construire ces nouveaux marchés, avec les systèmes et les applications présentes dans les smartphones, par exemple. Les grands opérateurs ont aujourd'hui conscience qu'ils doivent travailler ensemble. Quant aux coûts, l'essentiel porte sur la mise en place du très haut débit. Favoriser les coordinations pour la mise en place d'infrastructures partagées ne coûte pratiquement rien. Au contraire, cela rationalise la dépense et permet de greffer une multitude d'usages justifiant le très haut débit.

Propos recueillis par
Rémi Barroux
Le Monde

LES SPORTS

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est						
	G	P	N	PP	PC	PTS
Winnipeg	4	1	0	124	94	8
Montréal	3	2	0	159	129	6
Hamilton	3	2	0	132	112	6
Toronto	1	4	0	105	142	2
Section Ouest						
	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	5	1	0	153	99	10
Calgary	3	2	0	117	117	6
Saskatchewan	1	4	0	101	160	6
C.-B.	0	5	0	126	161	2

Jeudi

Montréal à Toronto, 19h30

Vendredi

Edmonton à Winnipeg, 19h30

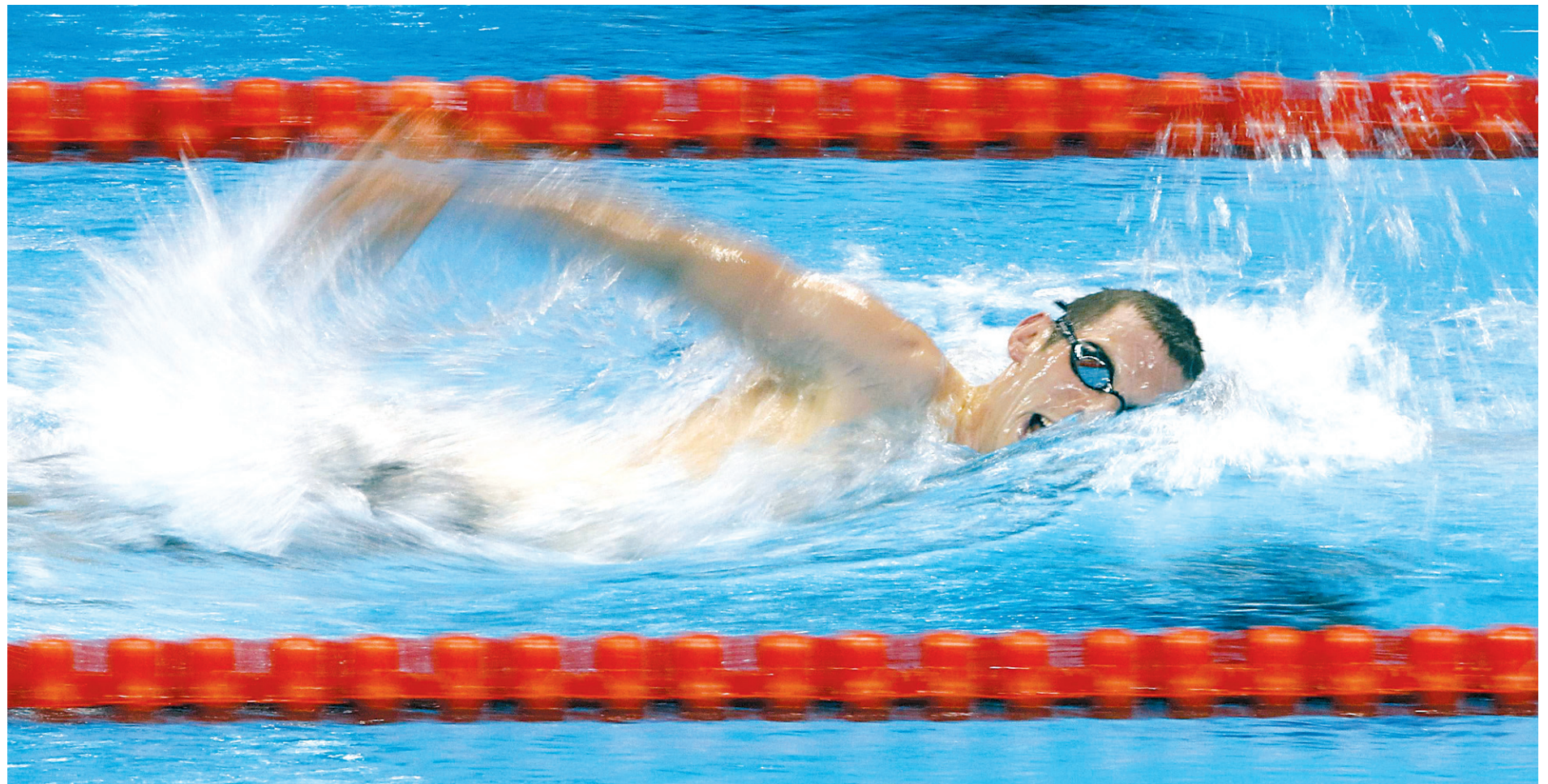
SOCCER

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	G	P	N	BP	BC	Pts
Caroline	14	2	2	39	14	44
Porto Rico	8	5	5	27	25	29
FC Edmonton	7	8	4	22	27	25
Minnesota	6	4	7	19	16	25
FC Tampa Bay	6	6	6	24	26	24
Fort Lauderdale	4	5	9	26	26	21
Montréal	3	9	6	15	19	15
Atlanta	3	12	3	19	37	12

Mercredi

Minnesota à Montréal, 20h00



ISSEI KATO REUTERS

Ryan Cochrane a remporté l'argent au 1500 mètres libre hier à Shanghai, derrière le nouveau détenteur du record mondial, le Chinois Sun Yang.

Championnats du monde aquatiques de la FINA

Le Canadien Ryan Cochrane rafle de nouveau l'argent

Le Chinois Sun Yang établit un nouveau record mondial au 1500 mètres libre

Shanghai — Le nageur canadien Ryan Cochrane a remporté sa deuxième médaille d'argent des Championnats du monde aquatiques de la FINA, en Chine, en prenant la deuxième place du 1500 mètres libre, hier.

Cochrane, qui était aussi monté sur la deuxième marche du podium au 800 mètres la semaine dernière, a baissé pavillon devant le Chinois Sun Yang, qui a battu un record du monde vieux de 10 ans.

«J'aurais aimé être plus près de ce record du monde, mais j'étais

fatigué depuis le début de la fin de la semaine, a expliqué Cochrane. J'ai néanmoins démontré que j'ai la capacité pour rivaliser avec les meilleurs au monde. Sun Yang a repoussé ce record du monde, mais je ne pense pas qu'il soit inatteignable. C'est motivant pour la prochaine année.»

Yang a remporté l'or avec un temps de 14 minutes et 34,14 secondes, améliorant la marque de l'Australien Grant Hackett de 42 centièmes de seconde. Cochrane a fini hier à plus de 10 secondes du Chinois.

Le bronze est allé au Hongrois Gergő Kis.

Relais masculin

D'autre part, les nageurs canadiens ont terminé au septième rang du relais 4X100 QNI avec un chrono de 3:36,80, à 4,74 secondes des Américains, vainqueurs de l'épreuve. Les Australiens ont terminé deuxième, et les Allemands, troisièmes.

Le Canada était représenté par Brent Hayden (Vancouver), Charles Francis (Montréal),

Scott Dickens (Vancouver) et Joe Bartoch (London).

En atteignant la finale, le relais canadien masculin s'est assuré d'une place aux Jeux olympiques de Londres. C'est la première fois depuis 2001 que les Canadiens atteignent la finale à cette épreuve aux Championnats du monde.

«Nous avons vraiment tout donné ce matin [hier], en ronde préliminaire. L'objectif était de faire la finale et de se qualifier pour les Jeux olympiques, a indiqué Francis. Nous sommes très heureux

d'avoir rempli notre mandat.» Dans la ronde préliminaire du 400 QNI féminin, Stephanie Horner, de Beaconsfield, a terminé 17e avec un temps de 4:44,85. Elle a terminé à 9,90 secondes du temps de référence.

A la même épreuve, Alexandra Komarnycky (Victoria) a terminé neuvième, ratant la finale par moins d'une seconde.

Chez les hommes, Andrew Ford (Guelph) s'est classé 21e en ronde préliminaire du 400 QNI.

La Presse canadienne

Yani Tseng remporte l'Omnium britannique féminin

Carnoustie — Yani Tseng a remporté son cinquième titre majeur en carrière lorsqu'elle a enlevé les honneurs de l'Omnium britannique féminin par quatre coups devant l'Américaine Brittany Lang, hier.

La favorite taïwanaise a joué 69 pour compléter le tournoi avec un score cumulé de moins 16 (272). Elle accusait deux coups de retard sur l'Allemande Caroline Masson à l'aube de la ronde finale. Masson a remis une carte finale de 78 pour terminer à égalité en cinquième position.

«C'est très spécial de gagner ici à Carnoustie, où de grands joueurs ont marqué l'histoire, a dit Tseng, qui a aussi remporté le Championnat de la PGA le mois dernier. J'étais un peu nerveuse avant le début de la ronde, mais après mon excellent premier coup de départ je me suis sentie mieux. Je me suis dit que, puisque j'ai déjà été en position pour remporter un tournoi majeur auparavant, j'étais devenue plus mature et que je gérais mieux la pression.»

Lang a bouclé la ronde finale avec un score de 67 pour se retrouver à 276, un coup devant la Suédoise Sophie Gustafson, qui a joué 68 hier. La Sud-Coréenne Amy Yang a complété le parcours en 67 coups pour s'adjuger la quatrième place.

Lang était à égalité en sixième position à l'aube de la ronde finale, à huit coups de Masson. Elle n'avait retranché qu'un seul coup à cet écart lors du neuf d'aller, mais a calé quatre oiselets sur les trous nos 11, 12, 14 et 17.

«J'ai bien joué aujourd'hui, a confié Lang. J'ai réussi des roules importants pour des normales tôt dans la ronde, et ensuite j'ai été assez efficace dans tous les aspects du jeu.»

Associated Press

Impact 1 - Islanders 0

Sebrango offre la victoire aux siens

Un but de l'attaquant Eduardo Sebrango à la 74^e minute a permis à l'Impact de Montréal de signer une victoire de 1-0 contre les Islanders de Porto Rico, hier, au stade Saputo.

Sebrango, qui avait fait son entrée dans le match à la 62^e minute, a inscrit son troisième but de la saison et son 48^e en carrière avec l'Impact. Sur la séquence, Sebrango a contrôlé de la poitrine le centre venant du flanc droit de Philippe Billy, puis a déjoué le gardien des Islanders Richard Martin d'un tir bas à sa gauche. Le vétéran de 38 ans a été nommé Joueur du match Setanta Sports pour une deuxième rencontre de suite à domicile.

Le gardien de l'Impact Evan Bush a récolté sa première victoire et son troisième jeu blanc de la saison, tandis que son vis-à-vis Martin a frustré les joueurs de l'Impact à plusieurs reprises, terminant la rencontre avec huit arrêts.

«La victoire d'aujourd'hui [hier] est une récompense pour l'effort, le travail et la solidarité dont les joueurs ont fait preuve, a déclaré l'entraîneur-chef et directeur sportif Nick De Santis. Nous avons été en bonne position pendant toute la rencontre et l'adversaire n'a pas réussi à nous causer beaucoup de problèmes. Les nouveaux joueurs ont amené une nouvelle dynamique, de l'énergie et une certaine stabilité. Je souhaite que cette victoire nous donne de la motivation et de la confiance pour continuer à dicter le jeu de cette façon à domicile.»

L'Impact a obtenu sa première occasion de marquer à la 10^e minute lorsque le centre du milieu de terrain Ian Westlake a été dévié par un défenseur des Islanders tout juste à la gauche du but.

«Nous avons travaillé fort en première demie et avons envoyé d'excellents ballons à Ali [Gerba], qui a obtenu de belles chances, a mentionné Sebrango. Nous avons bien combiné notre jeu et avons créé plusieurs occasions de marquer. Nous avons bien joué en deuxième demie et nous avons surtout obtenu les trois points dont nous avons tant besoin.»

Gerba, qui était de retour au sein de la formation partante, a obtenu plusieurs occasions de marquer.

À la 18^e minute, Gerba s'est amené seul contre Martin suite à une passe du milieu de terrain Amir Lowery derrière la défensive des Islanders, mais le gardien a fait l'arrêt.

Gerba a ensuite pris un coup franc près de la ligne de la surface de réparation à la 31^e minute, mais son tir a été bloqué par le mur. Sur le retour, sa frappe à la volée a été arrêtée par Martin.

Quelques secondes plus tard, le gardien des Islanders a effectué deux autres arrêts, d'abord en plongeant avec le bras contre l'attaquant Ryan Pore, puis en bloquant la frappe du défenseur Cameron Knowles. Les deux joueurs disputaient un premier match en carrière avec l'Impact.

Cartons jaunes

Dans les arrêts de jeu de la première demie, Martin s'est de nouveau illustré, cette fois en arrêtant un tir à bout portant, puis une frappe de la tête de Gerba.

À la 61^e minute, le tir à bout portant de Pore de l'intérieur des six mètres a été arrêté par Martin.

Les Islanders ont terminé la rencontre avec un joueur de moins suite à l'expulsion de Yaikel Perez à la 65^e minute, lui qui a asséné un coup à Knowles.

Les milieux de terrain Hassoun Camara et Lowery ont écopé de leur cinquième carton jaune de la saison. Ils ratent donc la prochaine rencontre en raison d'une suspension automatique d'un match imposée par la ligue.

La formation montréalaise est donc demeurée invaincue à ses six derniers matchs à Montréal, elle qui en a remporté deux et qui a fait match nul à quatre reprises.

La Presse canadienne



MAX ROSSI REUTERS

Sebastian Vettel, Jenson Button (centre) et Fernando Alonso

Button s'offre le Grand Prix de Hongrie pour sa 200^e course

Budapest — Le Britannique Jenson Button a célébré sa 200^e course en carrière en Formule Un en remportant hier le Grand Prix de Hongrie, disputé sous la pluie au Hungaroring.

Au volant de sa McLaren, il a devancé l'Allemand Sebastian Vettel, sur Red Bull, qui a néanmoins consolidé son avance au championnat des pilotes. Button a été solide en dépit de la pluie constante, s'adjugeant la 11e victoire de sa carrière, à 3,5 secondes de Vettel.

L'Espagnol Fernando Alonso, sur Ferrari, a pris le troisième rang, suivi de Lewis Hamilton, sur McLaren. Le Britannique a mené pendant la majeure partie de l'épreuve, mais a glissé au classement en raison de cinq arrêts aux puits — et d'un pas-

sage aux puits obligatoire pour purger une pénalité.

L'Australien Mark Webber, sur Red Bull, a fini en cinquième place, pour demeurer le pilote le plus près de son coéquipier dans la course au titre. Vettel mène désormais par 85 points.

La première victoire de Button en F1 s'était produite à Budapest en 2006 dans des conditions climatiques similaires, comme ce fut le cas lors de sa dernière victoire cette saison — à Montréal.

Le détenteur de la pole position, Vettel, a rebondi après avoir terminé quatrième au Grand Prix d'Allemagne. Il a toutefois été dépassé tôt dans l'épreuve par Hamilton, puis Button.

Associated Press

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322

Télécopieur : 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit



101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

STE-DOROTHÉE
Grand bungalow de 2 100 p.c. dans un rond point paisible, à quelques min. de marche du train. Grand terrain de 4 461 p.c., arbres matures, 3+2 c.à.c. Cuisine et /bains (2) entièrement rénovés, sous-sol fini, salle de lavage, garde-robe de cadre. 348 000 \$. 514-573-5531

160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - 6 1/2 lumineux Cuis.-s.de b. rénovées. Tranquille. 5 min. métro H-B. Près rivière. 1 200 \$ 514 381-8542

160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

GRANDE-ALLÉE, près métro. Beau 5 1/2, chauffé, eau chaude balcons, 1000\$ 514-342-4918, 514-217-4918

NDG - Spacieux 4 et 5 1/2

Tout inclus. 855\$- 1 040\$ plancher bois, vue parc, plafond haut, poss. garage, balcon. 514-684-5993

OUTREMONT - 1044 LAURIER

Grand 4 1/2 entièrement rénové 6 électros ménagers 1595\$ 514 924-4384 514 591-2030 ndecary@comwellmgt.ca

170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS VII - XV Champ-de-Mars Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 T1 équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

176

CHALET À LOUER

BORD DU FLEUVE : L'ISLET-sur-MER Condos de villégiature. Location à la semaine. 1 888 845-8586 514 522-6229 oieblancherum.com

185

CHAMBRES

PLATEAU - Jolie ch. meublée dans 5 1/2. Endroit paisible. Pers. mature, autonome et propre. 480\$/m 514 522-5533

301

ŒUVRES D'ART

ŒUVRES D'ART à vendre www.oeuvresart.ca

307

LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

325

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE ÉLECTRIQUE Mexican Fender Stratocaster Rouge rubis. Excellent état. Avec ampli de pratique: 400 \$. Sans ampli: 375 \$. 438-886-8405

515

INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTI ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

695

AUTOMOBILES

VOLVO 960 FAMILIALE, 1995. 261 000 km. Bien entretenue (factures disponibles). 1 950 \$. 450 677-8046 514 772-8046 (cell).

WESTFALIA 1989

Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver, 14 500\$. 514 277-2856

Faites marcher votre cerveau, il a besoin d'exercice!

Maintenez une vie sociale active

Améliorez la santé de votre cerveau durant toute votre vie et aidez à réduire votre risque d'être atteint de la maladie d'Alzheimer en maintenant une vie sociale active. Le maintien des liens sociaux vous aide à garder votre cerveau en forme.

Faites le lien pour améliorer la santé de votre cerveau.

Visitez le www.alzheimer.ca ou communiquez avec votre société Alzheimer régionale. Société Alzheimer

AUTOMOBILE

Infiniti M

La plus chère n'est pas la meilleure

À défaut d'avoir été des championnes du box-office, les berlines M d'Infiniti ont connu un succès critique. De l'avis de plusieurs chroniqueurs américains et canadiens (dont l'auteur de ces lignes), c'était la première fois qu'une voiture de luxe japonaise affichait un aplomb comparable à celui des allemandes, reines absolues de ce créneau. On y était presque, ce qui était un exploit en soi. La troisième génération, introduite l'année dernière, devait forcément faire mieux, c'est-à-dire se montrer l'égale des Audi, BMW et Mercedes.

La première tentative d'Infiniti dans ce segment s'était soldée par un bide retentissant: au Québec, les concessionnaires connaissaient les acheteurs par leur prénom, tant ils étaient rares. Vous croyez que j'exagère? En 2003, il s'en est vendu quatre au Québec. Vous avez bien lu.

Cet échec était en bonne partie redevable au design on ne peut plus générique de cette berline, qui pouvait passer pour la plus anonyme des Chevrolet. Pour afficher sa réussite, c'était raté. La barre n'était donc pas très haute pour la génération suivante. On a d'abord évité de refaire la même erreur, soit prendre un modèle Nissan existant (et vendu seulement en Asie) et de le «rebadger» Infiniti pour le marché nord-américain. Les M35 et M45 étaient de vraies nouveautés. Leur ligne était encore trop discrète au goût de plusieurs (dont votre serviteur), mais au moins, elles étaient agréables, pas seulement banales.

Troisième essai

La troisième génération a été introduite l'année dernière, à pareille date. Son profil callipyge, avec son postérieur bombé et haut perché, me laisse dubitatif, tout comme ses nombreuses rondeurs. Ne cherchez pas d'angles, il n'y en a pas! Les designers disent avoir été inspirés par des poissons; moi, je vois plutôt un cétacé. À vrai dire, ce n'est pas très beau. Je sais, ça se discute, c'est même hautement subjectif, mais moi, quand je regarde cette berline, je ne vois ni la grâce d'une Jaguar, ni la prestance d'une allemande, ni une gueule d'enfer comme la Cadillac CTS. Sur une note plus rationnelle, ses formes tourmentées et la hauteur de la ceinture de caisse affectent grandement la visibilité vers l'arrière. Dans la liste des options, cochez la caméra de recul.

Habitacle bien garni

Première bonne nouvelle: il n'y a aucune trace dans l'habitacle de cet affreux plastique bon marché qu'on retrouve dans les véhicules de marque Nissan. Que des matériaux de qualité et de belle facture, particulièrement le cuir perforé des sièges. Le cuir est d'ailleurs omniprésent et il se marie à des appliques de bois laqué et d'aluminium. Le mélange est réussi, grâce au bon dosage des ingrédients. La déco intérieure est la même dans les deux versions.

Cet habitacle cosu propose un confort à l'avenant, ainsi qu'une grande habitabilité. Les sièges offrent aussi un bon maintien, avec du support latéral et lombaire et ce, à l'avant comme à l'arrière. Comme dans bon nombre de berlines de luxe, le dossier de la banquette ne s'incline pas, mais il y a une trappe pour les objets longs comme des skis. Le coffre, lui, est vaste, profond et facile d'accès. Il peut recevoir quatre sacs de golf, assure-t-on, et cela semble tout à fait possible. Sachez cependant que la présence d'une batterie format géant dans la version hybride élimine le quart de l'espace de chargement dans le coffre.

Le soin apporté à l'ergonomie se vérifie non seulement dans l'espace dont bénéficient les passagers, mais aussi dans la disposition des commandes, irréprochable, et leur facilité d'utilisation. Rien d'inutilement complexe, comme dans une Mercedes ou une BMW, par exemple. L'Infiniti est aussi moins chiche que ses rivales teutones. Le GPS, par exemple, est offert en série, alors qu'il se re-

trouve sur la liste des options de quelques allemandes, et pas les moindres. C'est pourtant la moindre des choses dans une voiture de ce prix!

V6, V8 et hybride

Comme c'est la norme dans ce segment, des motorisations à 6 et 8 cylindres sont offertes. Le millésime 2012 s'enrichit d'une version hybride, que j'ai pu conduire la semaine dernière. Son V6 de 3,5 litres est couplé à une à une batterie au lithium-ion et à un moteur électrique de 50 kW. Puissance nette: 360 chevaux, soit 30 de plus que la M37. Le couple est cependant inférieur, mais de peu.

La cylindrée de ce V6 passe de 3,5 à 3,7 litres dans la M37. Il s'agit d'une évolution du VQ 35 de Nissan,

l'un des meilleurs moteurs de l'histoire de ce constructeur. Sa modularité et sa polyvalence font en sorte qu'il est utilisé à toutes les sauces, que ce soit dans des sportives, des berlines de luxe ou même des camionnettes et des VUS!

Ledit V6 est un excellent moteur, qui mérite toutes les louanges qui lui sont adressées; mais il faut aussi admettre qu'il n'a pas la noblesse, ni le raffinement, des 6-cylindres BMW, Mercedes ou Lexus. Il n'est pas aussi souple, aussi onctueux... Par contre, ses performances se situent au même niveau que celles des V6 des modèles concurrents et la consommation est plus que raisonnable.

Le V8 de 5,6 litres, lui, n'a rien à envier à personne, ni en raffinement, ni en muscle. Oh que non! D'ailleurs, quand on enfonce l'accélérateur, la sonorité laisse pantois: on croirait entendre le V8 d'un bolide de la série NASCAR! Disons que dans une voiture de luxe, ça surprend. Ses 420 chevaux se montrent toutefois dociles en conduite normale; le moteur tourne alors dans le plus grand silence et cache bien son tempérament orageux. Mais si vous pesez un tantinet sur la pédale, cela lui fait le même effet que le pistolet de départ sur un sprinter: l'accélération est instantanée, assez pour lui permettre de menacer ses rivales allemandes et leurs réputés V8. Podium en vue. L'envers de cette médaille, c'est que, comme tout bon athlète, plus il dépense d'énergie, plus il a soif. Ouch!

Pour limiter les dégâts, il y a la boîte automatique à 7 rapports et, surtout, le mode Économie, mais il faut s'habituer aux modulations de la pédale, très dérangeantes; et surtout, à l'extrême lenteur des accélérations et des reprises. C'en est presque dangereux.

La version hybride permet d'obtenir des cotes de consommation moins surréalistes. Nous avons obtenu une moyenne ville/route de 8,2 litres au 100 kilomètres, ce qui est quand même impressionnant pour une berline aussi lourde et aussi puissante. Là où le bât blesse, c'est que contrairement aux deux autres versions, elle ne peut recevoir le rouage intégral et ses roues motrices arrière vont assurément lui coûter des ventes chez nous.

Castrant

En ligne droite, l'Infiniti peut rivaliser avec ses rivales européennes sans problèmes. Mais si vous espérez retrouver le même aplomb, voire le même plaisir, qu'au volant d'une Audi, une «Béhème», une Mercedes ou une Jaguar, vous serez déçu. Comme je l'ai été. J'avais pourtant de grandes attentes, car la génération précédente les tutoyait sans gêne; c'était même la première japonaise qui se rapprochait autant des allemandes en matière de comportement.

Si sa remplaçante régresse, ce n'est pas à cause de son châssis, puisqu'elle reprend le même et qu'il a même été bonifié dans l'opération de refonte. Le problème vient plutôt de l'électronique, plus précisément de ses innombrables systèmes d'aide au pilotage et de sécurité passive. Anti-patinage, antidérapage, anti-par-ci, anti-par-là... Le résultat, c'est une voiture qui semble vouloir conduire à votre place, ce qui peut causer une énorme frustration. À moins que vous ne soyez du genre à avoir peur de sortir



SOURCE INFINITI

Les designers de l'Infiniti de troisième génération disent avoir été inspirés par des poissons.

du lit, auquel cas cette panoplie électronique parviendra peut-être à vous rassurer. Mais si vous aimez conduire, vous allez pester contre ces accessoires, omniprésents et intrusifs. Les allemandes (toujours elles) en ont autant, mais ils laissent une plus grande latitude au conducteur avant d'intervenir. L'Infiniti est plutôt du genre castrant.

L'autre problème, c'est le poids, et il affecte la M56. Plus légère, la M37 à moteur V6 procure une expérience de conduite plus agréable, en raison d'un meilleur équilibre. La plus chère n'est donc pas forcément la meilleure. Côté confort, cependant, toutes les versions se valent et leur douceur de roulement est celle qu'on s'attend à retrouver lorsqu'on achète une berline de luxe.

Conclusion

Disons-le tout net, l'Infiniti n'est pas au même niveau que ses rivales européennes en matière de prestations routières. La surabondance d'accessoires électroniques d'aide au pilotage atténue l'agrément de conduite, et pas qu'un peu. La japonaise lamine cependant ses adversaires au chapitre de la fiabilité, en plus de proposer un rapport qualité-prix nettement supérieur.

Ce sont là de grandes qualités, certes, mais qui plairont avant tout aux acheteurs cartésiens; or, dans ce créneau, l'émotion pèse souvent lourd dans la balance au



La disposition des commandes à bord de l'Infiniti est irréprochable et leur utilisation facile.

moment de la décision, tout comme le prestige. Et force est d'admettre que celui de la marque Infiniti ne se mesure pas encore à celui de Jaguar, Mercedes, Audi ou BMW. Il est vrai que ces dernières ont eu plus de temps pour bâtir leur réputation, tandis que la division de luxe de Nissan n'a pas 25 ans. On peut donc parler de *work in progress*, mais dans le cas de la M, c'est un pas en arrière.

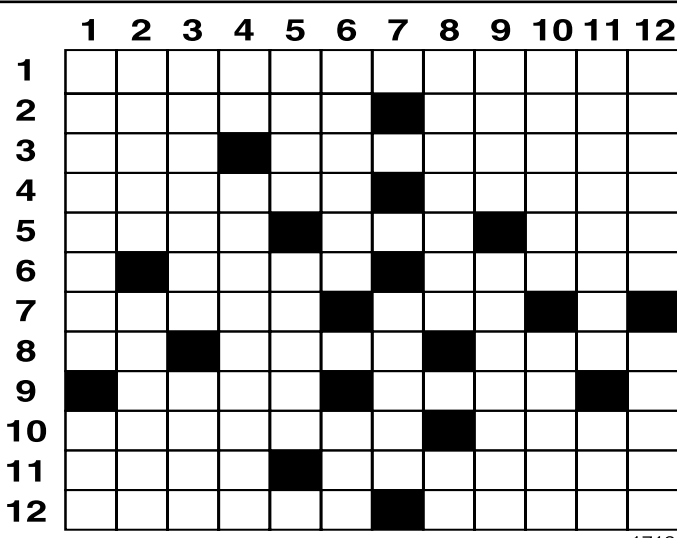
Collaborateur du Devoir

FICHE TECHNIQUE INFINITI M35H

■ Moteur : V6 3,5 L + batterie lithium ion
 ■ Puissance : 360 ch
 ■ 0-100 km/h : 7,2 s
 ■ Vitesse maximale : 210 km/h (limitée électroniquement)

■ Consommation moyenne : 8,2 L/100 km
 ■ Echelle de prix : 52 400 à 73 400 \$
 ■ Prix du véhicule d'essai : 69 250 \$

MOTS CROISÉS



HORIZONTELEMENT

- Recensement.
- Vaste péninsule, entre la mer Rouge et le golfe Persique - Habiller.
- Possessif - Fait disparaître.
- Commercialiser - Morceaux de poulet.
- Drame populaire - Radian - Lentilles d'une variété fourragère.
- Fruit - Dehors !.
- Choisi de nouveau - Démolisseur.
- Assommé - Personne - Né de.
- Ancienne coutume hindoue - Grogne.
- État d'Asie du Sud-est - Mille-pattes.
- Grande république asiatique - Manière d'interpréter un fait.
- Spectacle splendide - Action illégale.

VERTICALEMENT

- État d'Europe du Nord - Fringant.
- Rongé lentement - Colorant rouge.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
 1 ILLUSIONNISTES J
 2 NUIRE UNGAVA
 3 FINANCE ANES
 4 AR GEL CYGNE
 5 NEPE AGHE I
 6 T R SCIE MES
 7 ISOLE ANNALE
 8 LAPENT ION M
 9 ILOT HALTERE
 10 SALACE LETAL
 11 EMILE GENTIL
 12 RISSETTE TELE

1711 SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Météo Média

Le lever du soleil: 5h38
 Coucher du soleil: 20h23

©MétéoMédia 2011

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 21/10	Sol 22/12	Londres	Nua 23/17	Sol 25/16
Moncton	Var 26/15	Ora 21/16	Los Angeles	Sol 22/18	Sol 23/18
Saint-Jean	Var 24/15	Ora 21/15	Mexico	Var 20/10	Ora 21/11
Toronto	Sol 31/19	Sol 29/22	New York	Ora 33/22	Sol 31/21
Vancouver	Sol 21/14	Var 22/15	Paris	Sol 25/13	Nua 26/16
Winnipeg	Ora 31/18	Sol 28/16	Tokyo	Sol 27/24	Plu 26/24

Montréal
 Aujourd'hui: 30
 Ce soir: 18
 Demain: 25/20
 Mercredi: 24/18
 Jeudi: 27/19
 Risque d'orages violents, pdp 60%.
 Ciel variable.
 Passages nuageux.
 Passages nuageux.

Québec
 Aujourd'hui: 26
 Ce soir: 14
 Demain: 23/17
 Mercredi: 24/16
 Jeudi: 25/17
 Risque d'orages violents, pdp 60%.
 Possibilité d'orages, pdp 60%.
 Passages nuageux.
 Ciel variable.
 Passages nuageux.

Gatineau
 Aujourd'hui: 29
 Ce soir: 17
 Demain: 25/18
 Mercredi: 24/16
 Jeudi: 28/17
 Passages nuageux.
 Ciel dégagé.
 Ensoleillé.
 Averses, pdp 60%.
 Possibilité d'orages, pdp 40%.

Téléchargez l'application Météo Média

Vous pourriez gagner une Soirée de rêve au cinéma.

meteomedia.com/cowboysetaliens

© Universal Studios and DreamWorks LLC. Tous droits réservés.

Météo Média

ÉTHIQUE ET RELIGIONS

Les victimes des exactions sexuelles

L'Irlande catholique secoue le joug de Rome

Secouée à son tour par le scandale de la pédophilie, l'Irlande catholique n'a pas tourné le dos à son «Église nationale», la plus vieille de la chrétienté occidentale. En revanche, elle vient de rompre, par la voix de son parlement, avec sa soumission traditionnelle à l'autorité romaine. Alors que le Vatican avait blâmé les évêques du pays pour leur inaction passée, une enquête dans le diocèse de Cloyne a découvert que Rome avait entravé leur effort récent pour remédier à la situation.

Dans les cas d'exactions sexuelles, la conférence des évêques avait, certes, pris des années, après 1990, pour convenir d'un programme d'intervention. Néanmoins, dès 1996, elle proposait une procédure de réparation dont les règles, vérifiées depuis par une commission indépendan-

te, sont jugées valables. Or, apprend-on, Rome en avait découragé la mise en œuvre.

Ces évêques, en effet, voulant que leur programme ait valeur de législation ecclésiastique, en avaient envoyé le texte au Vatican. Un an plus tard, la réponse leur est parvenue sous forme de lettre confidentielle du représentant du pape à Dublin. Au lieu de les approuver, le Vatican les prévenait que les prêtres fautifs pourraient contester à Rome la validité de leurs gestes. Les évêques risquaient, prétendait-on, d'être embarrassés et leur autorité, affaiblie.

De plus, ajoutait la lettre, l'information obligatoire de la police soulevait de «sérieuses réserves» tant sur le plan «moral» que «canonique». Et comme les politiques touchant ces cas partageaient les mêmes caractéristiques et procédures en pays an-

glophones, une Congrégation du clergé en faisait une étude «globale». En temps opportun, en collaboration avec les évêques intéressés «et en dialogue avec eux», elle établira, promettait-on, des «directives pratiques».

Entre-temps, chaque évêque d'Irlande serait informé des «pré-occupations» de la Congrégation et surtout, concluait la lettre, de son devoir de «suivre méticuleusement les procédures du Code de droit canonique» dans les cas de plaintes sexuelles, sous peine de voir invalider ses sanctions si un prêtre «puni» faisait appel à Rome. Cette lettre allait indubitablement, dit le rapport d'enquête, renforcer la position des gens qui, dans l'Église d'Irlande, désapprouvaient ce programme des évêques.

Protéger le pouvoir ecclésiastique

Bref, le Vatican veillait non pas d'abord à soigner les victimes des prêtres fautifs, mais à protéger le pouvoir ecclésiastique et

sa propre autorité, laissant du coup sévir plus longtemps les pédophiles tout en leur ouvrant les moyens de contester jusqu'à Rome les sanctions qu'un évêque diligent aurait prises contre eux. Il n'en fallait pas plus pour que Dublin reprouve l'intervention de Rome.

Le chef du gouvernement, Enda Kenny, un catholique, n'a pas ménagé ses mots pour attribuer l'échec du Vatican à une culture cléricale dysfonctionnelle, élitiste, déconnectée et narcissique. «Le viol et la torture d'enfants, a-t-il déclaré, ont été minimisés ou gérés afin de ménager l'institution, son pouvoir et sa réputation.» D'aucuns voient là une exploitation politique de la crise. Mais c'est aussi la conscience catholique du pays qui s'insurge contre le Vatican.

Certes, si des dignitaires romains ont tenté d'étouffer le scandale, ou de l'attribuer au libertinage de l'époque, il serait injuste d'accuser les papes d'avoir fermé les yeux sur ces exactions. Pour

tant, dans une communauté aussi centralisée sinon autoritaire que l'Église catholique, le Vatican n'aura guère assumé sa propre responsabilité ni, quand il l'a fait, démontré que le pape et ses collaborateurs agissaient en pasteurs diligents et efficaces.

Cette crise au sein de l'Église provient d'une obéissance servile, d'une déférence irresponsable dont le catholicisme est encore prisonnier, même si d'autres milieux et d'autres institutions en souffrent aussi. L'Église d'Irlande, fondée en l'an 560, se targue d'une fidélité au catholicisme et à la papauté qui a mieux résisté à la vie moderne que d'autres Églises nationales, notamment celles de Pologne, d'Espagne ou du Québec. Elle pouvait également revendiquer des missions d'évangélisation à travers le monde.

Malgré ses œuvres et ses mérites, le réveil est pénible. Longtemps, dans le diocèse de Cloyne notamment, on a pensé — comme à Rome — que la pédophilie était un mal propre à

l'Amérique du Nord, pour ne pas dire les pays anglo-saxons. C'est en voyant autant de noms irlandais parmi les prêtres en cause aux États-Unis qu'un haut responsable, M^{re} Denis O'Callaghan, dut se rendre à l'évidence. Mais à son grand regret, il était trop tard.

Pire encore, ainsi que le pape Ratzinger l'a appris depuis, l'Église allemande n'y échappait pas non plus. Il faudra plus que des rappels de diplomates pour crever l'abcès catholique. Des fidèles ne font plus confiance à la hiérarchie. Des évêques, tel M^{re} Noel Treanor, pasteur de Down et Connor, deuxième diocèse d'Irlande, leur donnent raison. Surtout, Dublin met fin, au dire de maints commentateurs, à une double tradition de servilité et d'arrogance religieuses.

L'avenir dira si l'exemple irlandais s'avérera salutaire.

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Appels d'offres

Montréal

Service du développement est des opérations

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : 1194

Descriptif : Réfection d'utilités publiques par sciage conventionnel ou rotatif, là où requis, sur différentes rues de Montréal – Contrat SCRC-01 (P.R.R. 2011 – réseau artériel). – Ensemble du territoire

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1195

Descriptif : Reconstruction de trottoirs, de bordures, de mails centraux et d'îlots, là où requis, sur différentes rues du Centre-ville de Montréal. Contrat TGA-01 (P.R.R. 2011 - Centre-ville).

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1196

Descriptif : Reconstruction de trottoirs, de bordures, de mail central et d'îlots, sur différentes rues de la Ville de Montréal. – Contrat TGC-01. (P.R.R. 2011 – Réseau artériel).

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1198

Descriptif : Reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Saint-Thomas de la rue Ottawa à la rue William – Arrondissement : Le Sud-Ouest

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1200

Descriptif : Reconstruction d'une conduite d'eau secondaire dans la rue D'Iberville, de la rue Sherbrooke à la rue Mont-Royal – Arrondissement : Plateau Mont-Royal

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1201

Descriptif : Reconstruction de chaussée mixte en chaussée flexible et construction de bordures dans la rue de Boucherville, d'un point au sud de la rue Notre-Dame à la rue Notre-Dame. Arrondissement : Mercier Hochelag-Maisonneuve.

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1202

Descriptif : Réaménagement de l'autoroute Bonaventure à l'entrée du centre-ville, là où requis, dans les rues Duke et Nazareth, de la rue Wellington à la rue St-Paul. - Arrondissements: Ville-Marie et Le Sud-Ouest.

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Appel d'offres : 1208

Descriptif : Fourniture et installation de mobilier d'éclairage sur les rues St-Louis, Notre-Dame et Champ-de-Mars entre Gosford et Berri incluant le Parc François-Dollier-de-Casson ainsi que sur la rue St-Luc de Brésola à Notre-Dame et sur la rue St-François-Xavier de St-Jacques et St-Antoine

Date d'ouverture : 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)

Renseignements : Pour de plus amples renseignements, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 1^{er} août 2011. Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du Greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 1^{er} août 2011

Le greffier de la Ville
M^{re} Yves Saindon

Rivière-des-Prairies
Pointe-aux-Trembles
Montréal

APPEL D'OFFRES
DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du bureau d'arrondissement, 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal H1E 1M4, pour :

Appel d'offres : RP-11-PARC-87

Descriptif : Parc Daniel-Johnson – Réaménagement des terrains de mini-soccer en gazon naturel (Démolition, terrassement, drainage souterrain, engazonnement, dalles en béton et mobilier)

Date d'ouverture : Le mercredi 17 août 2011

Dépôt de garantie : Cautionnement de 10 %

Renseignements : Mme Julie Paquet, architecte paysagiste 514 280-6773

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du lundi 1^{er} août 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS : Les soumissions seront ouvertes publiquement à 14 heures, le mercredi 17 août 2011, soit immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation, au bureau d'arrondissement situé au 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal, H1E 1M4. Le bureau d'arrondissement est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.

L'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Montréal, ce 1^{er} jour du mois d'août 2011.

Sylvie Lalonde
Secrétaire d'arrondissement substitut

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas
(514) 939-0202
www.portage.ca

PORTAGE
Four sources à l'incrimination

L'ENGAGEMENT À LONG TERME VOUS FAIT PEUR?

Soyez famille d'accueil! La Société pour la Prévention contre la Cruauté envers les Animaux (SPCA) recherche des familles d'accueil pour héberger à court terme chiens, chats, lapins et autres animaux sympathiques jusqu'à ce qu'ils puissent être placés pour l'adoption. Le service de soins vétérinaires est disponible en échange d'une contribution minime. La nourriture et l'équipement peuvent également être fournis. L'hébergement peut durer quelques jours ou plusieurs mois. Pour en savoir plus sur le programme des familles d'accueil de la SPCA, visitez www.spcamontreal.com ou téléphonez au 514.735.2711, poste 2237.

Rivière-des-Prairies
Pointe-aux-Trembles
Montréal

APPEL D'OFFRES
DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du bureau d'arrondissement, 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal H1E 1M4, pour :

Appel d'offres : RP-ING11-16

Descriptif : Travaux de réfection de trottoirs et de bordures sur diverses rues de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

Date d'ouverture : Le mercredi 17 août 2011

Dépôt de garantie : 10 % du montant total de la soumission

Renseignements : M. Mourad Khemnoui, ing. 514 872-0703

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 1^{er} août 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS : Les soumissions seront ouvertes publiquement à 14 heures, le mercredi 17 août 2011, soit immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation, au bureau d'arrondissement situé au 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal, H1E 1M4. Le bureau d'arrondissement est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.

L'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Montréal, ce 1^{er} jour du mois d'août 2011.

Dany Barbeau, avocate
Directrice du bureau d'arrondissement et secrétaire d'arrondissement

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!

1.800.567.2236
www.muscule.ca
Dystrophie musculaire Canada

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE

1 personne sur 100 souffre de schizophrénie

De l'information pour comprendre, du soutien et de l'entraide pour mieux vivre.

514 251.4000 poste 3400
1 866 888.2323
www.schizophrénie.qc.ca
info@schizophrénie.qc.ca

Appel d'offres public

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension
Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, le 17 août 2011, à la mairie de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, 405, avenue Ogilvy, bureau 100, Montréal.

Catégorie : Exécution de travaux

Appel d'offres : PRR-11-06

Descriptif : Planage et revêtement bitumineux de la chaussée avec reconstruction des trottoirs et bordures, là où requis, sur la rue de La Roche et l'avenue Des Érables et Pulvérisation de la chaussée et revêtement bitumineux avec reconstruction des trottoirs, là où requis, sur la 2^e Avenue, dans les limites définies aux documents de soumission. (P.R.R. 2011)

Date d'ouverture : Le 17 août 2011

Documents : Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par SEAO.

Renseignements : vsmp.appelsdoffres.infos.ingenierie@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et porter l'identification indiquée dans les instructions aux soumissionnaires. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la mairie d'arrondissement, 405, avenue Ogilvy, bureau 200, Montréal, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le 1^{er} août 2011
La secrétaire d'arrondissement,
M^{re} Danielle Lamarre Trignac

Avis public

Anjou
Montréal

Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement d'Anjou portant sur le programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de l'article 144.6 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4), une séance extraordinaire sera tenue le 10 août 2011 à 19 h 30, dans la salle réservée aux séances du conseil située au 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, au cours de laquelle les délibérations du conseil d'arrondissement et la période de questions porteront exclusivement sur le programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014. Donné à Montréal, arrondissement d'Anjou, le 1^{er} août 2011.

Marie-Thérèse Stephen
Directrice des Affaires publiques et du Greffe
Secrétaire d'arrondissement

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

QTMG,
Huissiers de justice

760-22-007196-101 COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL dem. c. LA-PORTE, CHANTAL déf. Vente par huissier le 11 août 2011 à 14H00 au 12 rue Louis-Hébert, Ste-Thérèse (Québec) Congélateur, Piano, ordi., etc. tel. quel. ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE M. Boisseau HJQ MTL QTMG, Huissiers de justice (514-257-8000)

AVIS LEGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi : Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi : Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél. : 514-985-3344
Fax : 514-985-3340

Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres

Courriel : avisdev@ledevoir.com

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE NO : 700-22-025118-117

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)
VILLE D'ESTEREL

Demanderesse c. MANUEL MONIZ, d'adresse inconnue. Défendeur

ORDONNANCE DE COMPARAÎTRE PAR ORDRE DE LA COUR : Le défendeur, MANUEL MONIZ, est, par les présentes, requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs. Une copie de la requête introductive d'instance, de l'avis et des pièces a été laissée au greffe de la Cour du Québec, au Palais de justice de Saint-Jérôme, 25, de Martigny ouest, district de Terrebonne, à son intention, laquelle requête est présentée le 13 septembre 2011 à 9:30 heures en salle B-1.01. De plus, prenez avis qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou contestation des ledits délais, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite. Signé à Saint-Jérôme, le 27 juillet 2011

Ghyslaine Fournier
GREFFIER-ADJOINT

Donnez. On peut faire plus encore.

Centre de la Santé de la Ville de Montréal

CULTURE



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Les fans d'Eminem ont semblé apprécier le spectacle de leur idole, vendredi soir, au festival Osheaga.

Le festival Osheaga a enfin trouvé son rythme de croisière

PHILIPPA DUCHASTEL
DE MONTRUGE

La foule record de 38 000 personnes accourues vendredi soir au spectacle tant attendu d'Eminem a permis à Osheaga de dépasser les 80 000 billets vendus pour la fin de semaine, loin devant le record de 53 000 billets écoulés l'an dernier. Le festival a donc trouvé son rythme de croisière. La journée supplémentaire ajoutée cette année a donc été rentable pour la fête indie: mission accomplie pour Evenko, l'organisateur de l'événement. Succès musical aussi pour les fans: la diversité des styles a son plaisir.

Osheaga, jour 1, aurait pu être rebaptisé Eminemega. Ses fans, pas nécessairement des habitués du festival, sont venus pour le voir, lui, pour l'entendre, lui. Bran Van 3000, Broken Social Scene et même la spectaculaire Janelle Monáe n'étaient que là pour réchauffer le public. Succès après succès, avec des classiques comme *My Name is* ou des pièces tirées de son nouvel album *Recovery*, le rappeur blanc le plus célèbre au monde, qui donne si peu de spectacles, a allumé la foule.

Le reste de la fin de semaine, il fut évidemment difficile d'atteindre de tels sommets.

Le contraste entre la foule délirante du vendredi soir et les spectateurs enthousiastes de la fin de semaine était énorme. Samedi, les têtes d'affiche de fin de soirée, les Bright Eyes et Elvis Costello & The Imposters, ont joué devant des foules clairsemées. Costello est d'une autre génération que celle des Osheagais typiques et le peu de spectateurs devant la scène en faisait foi. Après la folie d'Eminem, on pourrait presque qualifier l'ambiance à la fin de la journée de calme après la tempête. Pas tout à fait typique d'un festival comme Osheaga. Ce n'était pas de l'adoration, mais de la reconnaissance. Au moment de mettre sous presse, hier soir, on attendait encore Death Cab for Cutie et Flaming Lips pour clore le festival.

Les groupes montréalais

Osheaga de jour, ce sont des groupes locaux bien connus et ceux qui commencent à percer. Les artistes québécois et canadiens ont leur place dans la programmation. Le week-end leur a permis de se faire entendre. Mais ils se font concurrence en jouant en même temps, ou presque. Ainsi, la journée du samedi a débuté avec deux groupes montréalais, The 222s et Passwords, sur deux scènes différentes. Dix minutes plus



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Janelle Monáe a réchauffé la foule avant le spectacle d'Eminem.

tard, Jesuslesfilles explosait sur une scène adjacente. Ainsi de suite toute la journée. Hier, même phénomène avec Sherlock et Elephant Stone.

Osheaga se vante avant tout de sa programmation diversifiée. La scène de Piknic Electronik vibre comme tous les dimanches sous la main de DJ. Pour les spectateurs, il fallait choisir d'avance ou bien naviguer de scène en scène, pour un petit aperçu. Vers l'heure du souper, Karkwa et Malajube, le samedi et le dimanche respectivement, ont ajouté une saveur québécoise. L'odeur de

cannabis qui flottait dans l'air faisait partie de l'ambiance.

L'horaire a été suivi à la minute près, chose assez rare pour les spectacles de ce genre. Et même avec les cinq scènes et une musique forte sans relâche, il y a eu peu de brouillage sonore d'une scène à l'autre.

Problèmes logistiques

Avec un soleil qui tapait toute la fin de semaine, les bouteilles d'eau à 4,50 \$ reviennent cher. Il valait aussi mieux venir muni de collations: une fois sur le site, pas de marques ou de bracelets pour entrer et sortir, on y était pour la journée.

À chaque soir, donc, des dizaines de milliers de personnes étaient confinées sur l'île; impossible de trouver un taxi, et le métro était bondé à craquer. Surtout vendredi soir. Pensez à Tokyo. Une attente interminable à la fin d'une grosse journée au soleil. Si au moins il y avait eu des navettes comme pour le spectacle de U2 il y a quelques semaines! Sachant qu'Eminem n'avait pas donné de concert depuis 10 ans à Montréal, Osheaga et la STM auraient dû prévoir un service spécial pour les fans, en fin de soirée. Au moins, le concert en a valu la peine.

Collaboratrice du Devoir

Festival des films du monde

Les coups de cœur de Bertrand Tavernier

FRANÇOIS LÉVESQUE

Le cinéaste français Bertrand Tavernier sera l'invité du Festival des films du monde pendant le siège de la ville et qui s'est imposé dans les Balkans comme une manifestation incontournable, a clos samedi sa 17^e édition avec la présence surprise à la cérémonie d'Angelina Jolie et de Brad Pitt.

Le premier bloc, intitulé «Les classiques oubliés», sera constitué de *Sucre*, de Jacques Rouffio, de *Douce* et *Le Mariage de chiffon*, de Claude

Autant-Lara. Le second bloc, «Les films noirs méconnus», alignera les titres *Pitfall*, d'André de Toth, *Cry Danger*, de Robert Parrish, et *The Prowler*, de Joseph Losey.

Les projections se tiendront les 20, 21 et 22 août et seront suivies de discussions avec l'un des plus cinéphiles des cinéastes. Bertrand Tavernier, auteur de films importants comme *Le Juge et l'Assassin*, *La Passion Béatrice* et *La Vie et rien d'autre*, est également considéré comme une sommité en matière d'histoire du cinéma.

Le Devoir

Festival du film de Sarajevo

Une visite surprise d'Angelina Jolie

RUSMIR
SMAJILHODZIC

Sarajevo — Le Festival du film de Sarajevo, né en 1995 pendant le siège de la ville et qui s'est imposé dans les Balkans comme une manifestation incontournable, a clos samedi sa 17^e édition avec la présence surprise à la cérémonie d'Angelina Jolie et de Brad Pitt.

L'actrice américaine est arrivée à Sarajevo peu avant la cérémonie officielle de clôture du festival, en compagnie de son partenaire. «C'est tellement merveilleux d'être ici. [...] Nous sommes très honorés d'être invités à ce festival», a déclaré Angelina Jolie à la presse qui l'attendait sur la carpe rouge devant le théâtre. Des centaines d'habitants de Sarajevo et des fans de l'actrice se sont massés sur la place devant le théâtre en espérant apercevoir la vedette du festival.

Angelina Jolie et Brad Pitt ont posé, souriants, pour leurs admirateurs qui prenaient des photos et ont signé des autographes.

L'arrivée surprise de la vedette d'Hollywood n'avait pas été annoncée dans le programme du Festival du film de Sarajevo (SFF), et les organisateurs l'ont annoncée peu avant le début de la cérémonie de clôture officielle.

Lors de la cérémonie, le directeur du SFF, Mirsad Purivatra, a remis à Angelina Jolie un prix spécial du festival, le «Cœur d'honneur de Sarajevo».

«On attribue ce soir le Cœur d'honneur à une grande artiste, non seulement pour sa carrière dans le monde du cinéma, mais aussi pour son engagement particulier dans la vie réelle», a déclaré M. Purivatra.

Il s'agit de la troisième visite d'Angelina Jolie en Bosnie depuis avril 2010. Ambassadrice de bonne volonté du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), l'actrice s'était rendue en Bosnie à deux reprises l'année dernière pour rencontrer les réfugiés de la guerre intercommunautaire de Bosnie (1992-1995).

Angelina s'est dite «très heureuse» d'être à Sarajevo, «une ville incroyable».

«L'année dernière, j'ai eu la chance de découvrir non seulement l'hospitalité des gens d'ici, mais aussi un talent incroyable. Dans toute ma carrière, je n'avais jamais travaillé avec des artistes aussi disciplinés et aussi doués comme l'année dernière», a-t-elle dit.

L'actrice vedette avait tourné en octobre et novembre 2010 un film — dont la sortie est attendue — ayant pour thème une histoire d'amour avec pour toile de fond la guerre en Bosnie. Elle y avait engagé des acteurs des pays de l'ex-Yougoslavie. Il s'agit du premier film d'Angelina Jolie en tant que réalisatrice.

Le SFF, devenu le principal événement cinématographique dans les Balkans, se donne pour ambition de promouvoir de jeunes talents de cette région. Huit longs métrages réalisés par des cinéastes de la région ont été présentés en compétition cette année, dont sept premiers films.

Le prix du meilleur film (25 000 euros) a été attribué à l'Autrichien Karl Markovics pour *Atmen*, dont l'acteur principal, Thomas Schubert, s'est vu attribuer le prix du meilleur acteur du festival.

Agence France-Presse

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes dans le placard	Les Parent / Cacophonies	Les chefs!		Pénélope McQuade / James Hyndman, Eric Gauthier.		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Des kiwis et des hommes		
TVA	TVA nouvelles	Sucre! salé / Fred Pellerin	Qui perd gagne	Partie 1 de 2	Juste Pour Rire: Gala / Français / Réal Béland, Laurent Gerra.		Le grand C	Tranches de vies	TVA nouvelles	Sucre! salé / Fred Pellerin	Le Confident / Kim Thuy		RENCONTRE FATALE (2004) Curieux Bégin / Abitibi
TQ	Kaboom! / Cocorico!	Tactik	Tactik / Travaux forcés	Légitime dépense	Planète science	Partie 3 de 3	BINGO (1973) avec Jean Duceppe, Claude Michaud, Denise Pelletier.		Au nom du sport / Fan				
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait			CSI: NY / En haut de l'affiche		Le mentaliste / Patates rouges		Un gars le soir	Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Naufragés des villes		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Cépages	Ça roule!	Des racines et des aïeux / Gardiens des trésors d'Extrême-Orient		FBI / La menace terroriste		TV5 le journal	23h35 Suisses étranger			
D	Nerfs d'acier		Ax Men: Danger en forêt		Ondes de choc		Contact animal		Contact animal / La tempête	Chick'n Swell	Partie 1 de 2	Docu-D	
VIE	Espace d'été	Maison Sarah	ByeMaison	A louer	Des maisons d'occasion\$		Ma maison	Idees-grandeur	Laissé faire	Aïroldi-sortie	BosseNoces	Cinéma	
MP	17h30 Palmars		L'univers M+	Room Raiders	Top Modèle		Top Modèle		RuPaul: Drag Queen	Génération 80		L'univers M+	
MX	Génération 70		Benezra reçoit		La danse des étoiles		Millionnaire\$ à tout prix		Championnes à tout prix	Stars		Grands slows	
VRAK TV	Smallville / Code rouge		Ma famille	Ma famille	Dans le trouble! VRAK la vie		Johnny Test	L'intrépide	Vas goûter	Fan Club	South Park	Hors d'ondes	
TF1	Les Simpson	Les zyrbrides	Tom et Jerry T	Ma famille	Ma famille	Ma famille	Ma famille	Ma famille	TêtesClagues	South Park	Sports 30	Star Wars	
RDS	Sports 30	Sports 30	LMB Baseball / Indiens de Cleveland c. Red Sox de Boston (D)		Tragédies		The Unit: Commando d'élite		Chets de guerre	Chets de guerre	Sports 30	Arts martiaux mixtes	
HISTORIA	Le tour du jardin		Enquêtes	Partie 2 de 2	Les grandes entrevues / Véronique Cloutier		Meneuses de		C.S.I.: Les experts / Radioguidé	Eureka / De marbre		Forces de trappe	
ARTV	Terre humaine		C.S.I.: Miami / Chambre noire		Primitif / Un mariage agité		Chuck / Le job de ses rêves		Grande finale inter.			23h20 Grands spectacles	
SERIE+	Sans laisser de trace		Comment.fait		Tout le monde	Apostrophes			Symposium COLUFRAS		Simplement Zoé	Monstres Mécaniques	
ZÉLE	La porte d'Atlantis				Bouffe-cavale / Gaga du mais		AlexEnFloride@evasion.tv		Seul contre nature / Roumanie		Rallye autour du monde	Orbit-express	
C. SAVOIR	CLIP ça court!	Documentaire	CursUS-santé		Rebut global / RebutGlo		LE BEAU SERGE (1958) avec Gérard Blain, Jean-Claude Brialy,		Mondes	Expression	Croisée ch.		
EVASION	Les nouveaux paradis		Fourchette/sac à dos / Norvège		INTERIEURS (1978) Mary Beth Hurt.		21h35 L'HERITIER DE LA PANTHERE ROSE (1983) Ted Wass.		LE BAGARREUR DE RUE				
TFP	Martha bla bla	Caillou	Relief	Viens voir ici									
Cinépop	Cinéma	NO (1998) avec Marie Gionac, Alexis Martin.											
Sécan	17h35 HORIZON (2010)		19h10 LA DETTE (2010) avec Chris Hemsworth, Sean Bean.		Big Love				Ric. Gervais	Rire ou mourir	VITESSE EXTREME (2010)		
Planète	Horizons / Cyclades		A quoi tu joues? / Turquie		Arts martiaux	Arts martiaux	Réenchanteur le monde		Horizons	Guide de l'auto	La blessure		
Vox	Mémoire P	Mise à jour	Mémoire P	Jeopardy!	Le guide de l'auto		Being Erica		Le guide de l'auto		Mémoire P		
CBC	17h00 News	Coronation St.	Wheel Fortune		Little Mosque	18 to Life			CBC News: The National	22h55 News	23h40 Mercier		
CTV	CTV News		Access H.	The Big Bang	So You Think You Can Dance	Canada			Law & Order / Skate or Die	Hawaii Five-0 / HeiHei	News Final	Make or Break	0h05 Daily Sh.
GBL	Evening News	Designer Guys	E.T. Canada	Ent. Tonight	In Plain Sight		The Kennedys		The Seven Ages of Britain	The Agenda With Steve Paikin	News	23h35 News	Jimmy Kimmel
TVO	JungleBook	Wild Kratts	Victorian Farm		The Bachelorette		Met-Mother	Mike & Molly	Hawaii Five-0 / HeiHei	Harry's Law / Wheels of Justice	News	23h35 David Letterman	
ABC	Smarter Than	World News	ABC 22 Local	The Office	Ent. Tonight	Wheel Fortune	Two and Half	Mike & Molly	Law & Order: C.I. / Icarus	Masterchef / Top 8 Compete	News	23h35 Tonight Show J. Leno	
CBS	Channel 3 News		CBSNews	Jeopardy!	Two and Half	Profile	Antiques Roadshow		American Experience		Business	Charlie Rose	
NBC	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	Two and Half	Profile	Antiques Roadshow		American Experience		News	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Met-Mother	Journal		Access H.	The Big Bang			Law & Order / Skate or Die		News	CTV News	0h05 Daily Sh.
PBS (33)	PBS NewsHour		PBS NewsHour		The First 48		Hoarders / Phyllis / Janet		Intervention / Luke / Shantel		Intervention / Benny	Hoarders	
PBS (57)	News	Business	PBS NewsHour		Da Vinci's Inquest		Diana Krall: Live In Rio		Playlist		Criminal Minds / L.D.S.K.	Law & Order	
CTV (Com.)	CTV News		The Big Bang		Mighty Ships / Stena Britannica		River Monsters		American Chopper:		Mighty Ships / Stena Britannica	River Monsters	
A&E	The First 48		The First 48		American Pickers		American Pickers		American Pickers		American Pickers	Pickers	
BRAVO	Criminal Minds / L.D.S.K.		Da Vinci's Inquest		Rookie Blue / Heart and Sparks		Rookie Blue / Stung		Haven		QUANTUM OF SOLACE (2008) Daniel Craig.	Off the Record	
DISCOVERY	Canada's Worst Driver / Tanked		Mighty Ships / Stena Britannica		That's Hockey	Interruption	Boxing - HBO After Dark		SportsCentre		Off the Record	Motoring	
HISTORY	American Pickers / Big Bear		American Pickers										
SHOWCASE	Rookie Blue / Bad Moon Rising		Rookie Blue / Heart and Sparks										
TSN	SportsCentre		That's Hockey	Interruption									
08/01	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Amélie Gaudreau

DES BONNES REPRISES...

L'été à la télé, c'est fait pour rattraper toutes ces émissions qu'on a manquées en «saison régulière» parce qu'on avait mieux à faire. Voici donc quelques suggestions:

À *Naufragés des villes*, les deux courageux qui ont accepté de participer à ce docu-réalité sur la survie avec l'équivalent d'un chèque d'aide sociale doivent trouver des moyens de se nourrir à peu ou pas de frais... Avec la narration de Daniel Pinard.
RDI, 20h

Une reprise de reprise de reprise... Mais qui ne perd rien de sa pertinence: un épisode de la très défunte émission littéraire française *Apostrophes*, où l'animateur Bernard Pivot recevait l'auteur du sulfureux *Lolita*, Vladimir Nabokov.
Canal Savoir, 20h30

Dans quelques semaines, on entendra (à nouveau) beaucoup parler du 11-Septembre, dont ce sera le dixième anniversaire. Cette série documentaire sur l'histoire du FBI, la dernière du lot, s'intéresse tout particulièrement à la cellule antiterroriste qui a été créée au sein du bureau suite à l'attentat du World Trade Center en 1993, mais qui n'a pas permis d'éviter l'attaque fatale des tours jumelles...
TV5, 22h

CULTURE

CONCERTS CLASSIQUES

Une génération bénie

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Le Vampire, opéra en deux actes de Heinrich Marschner. Avec Phillip Addis, Frédéric Antoun, Robert Pomakov, Marianne Fiset, Nathalie Paulin, Tracy Smith Bessette, Kurt Lehman et Chad Louwerse. Orchestre et chœur de chambre du Festival dirigés par Jean-Marie Zeitouni. Scénographie: Alexis Rivest. Mise en scène: Alain Gauthier. Amphithéâtre Fernand-Lindsay, samedi 30 juillet.

CHRISTOPHE HUSS

Certains évidences s'imposent. En mars 2010, nous écrivions à propos du concert Schnittke du quatuor Molinari «*Si, dans dix mois, le quatuor Molinari ne se trouvait pas quelque part en haut du palmarès des prix Opus pour la soirée offerte samedi, ce serait à n'y rien comprendre.*» Prix Opus il y eut, évidemment. Concernant la présentation courageuse du *Vampire* par le Festival de Lanaudière, samedi, nous n'avons que quelques mots à changer. La phrase reformatée débiterait par: «*Si dans six mois, ce Vampire...*»

En une soirée, le Festival, Jean-Marie Zeitouni, Alain Gauthier, Alexis Rivest et une équipe de chanteurs engagés ont prouvé qu'il y a encore des artistes avec une foi et une conscience professionnelle supérieures chevillées au corps; que nous avons, au Québec, une génération bénie de chanteurs, unique dans l'histoire par son ampleur et son niveau, et qu'il est possible de monter de l'opéra en concert sans aucune perte d'impact.

Je commencerai par ce dernier point. Avec des moyens techniques parfaitement utilisés — projections, film, deux bancs et une astucieuse passerelle en demi-cercle passant dans l'orchestre —, Rivest et Gauthier ont élargi considérablement le potentiel des représentations semi-scéniques et ouvert la voie (si tel en était le



Phillip Addis (à droite), un très convaincant Vampire, et sa première victime, Tracy Smith Bessette

CHRISTINA ALONSO/FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

désir) à l'utilisation de la prochaine nouvelle salle pour des spectacles de ce type. On ne peut que rêver de réentendre à Montréal *Pelléas* et *Mélanie* ainsi monté.

L'idée de *Pelléas* ne tient pas du hasard. Ce sont au moins deux distributions entièrement québécoises de top niveau mondial que l'on pourrait constituer. S'agissant du *Vampi-*

re, opéra si typique du romantisme germanique, Addis (qui a élargi son ambitus dans le grave), Antoun, Fiset, Pomakov, Paulin auraient leur place sur n'importe quelle scène européenne de très bon niveau: Genève, Rome, Düsseldorf, Strasbourg... Si, à ces noms, on ajoute ceux de Losier, Boulianne, Munger, Guilmette, Lord, Dupuis, Sly, et j'en oublie, on se

rend compte de la richesse de notre patrimoine vocal, au-delà des vedettes Lemieux, Gauvin et Hervieux.

Il était émouvant de voir à quel point tous avaient travaillé à fond, pour une seule représentation (c'est-à-dire un seul cachet!), cet ouvrage inconnu en allemand. Même les dialogues étaient au point! Foi et conscience professionnelle...

Les félicitations englobent l'équipe des projections vidéo; les costumiers et maquilleurs et, bien sûr, Jean-Marie Zeitouni et ses musiciens, choristes et instrumentistes. Le chef a pris *Le Vampire* à bras-le-corps, de manière bien plus animée que la version discographique plan-plan de Froschauer chez Capriccio. Toute cette équipe serait bienvenue pour poursuivre

l'aventure avec un *Freischütz* l'an prochain.

Il ne manque qu'une chose au Québec: un public conscient de ce vaste trésor artistique, qui fasse preuve d'une curiosité supérieure en saluant physiquement par sa présence le courage de ce type de propositions artistiques.

Le Devoir

CONCERTS CLASSIQUE

Le flop morose de l'OSM à Lanaudière

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Prokofiev: *Ouverture sur des thèmes juifs*. Rachmaninov: *Rhapsodie sur un thème de Paganini*. Tchaïkovski: *Symphonie n° 4*. Viktoria Postnikova (piano), Orchestre symphonique de Montréal dirigé par Guennadi Rojdestvenski. Amphithéâtre Fernand-Lindsay, vendredi 29 juillet.

CHRISTOPHE HUSS

La semaine dernière, l'OSM jouait dans les parcs. Qu'on se le dise. Et on se l'est fait dire! Comme par hasard, à peine Charles Dutoit avait-il mis les pieds au Québec que dans certains «médiats partenaires», l'OSM dans les parcs devenait le sujet classique incontournable et brûlant de l'été! Samedi, dimanche, lundi de la semaine écoulée — ce n'est pas une blague! —, je me suis réveillé en entendant parler de l'OSM dans les parcs. Vendredi, l'OSM jouait au Festival de Lanaudière, le plus prestigieux au Canada, sous la direction d'un chef russe de renom. Ah bon?

Résultat, l'OSM a fait le flop de l'été à Lanaudière. Combien? Environ 2000 spectateurs — chiffre confirmé par les organisateurs —, contre plus de 6000 au Métropolitain à l'ouverture et 4500 en moyenne à Philadelphie. Ça fait désordre. Mais en fait de calamité, ce n'était pas tout. Le sinistre concert d'abonnement de mars 2008 n'avait donc pas suffi: quel'un a eu l'idée de réengager le couple Rojdestvenski-Postnikova. Et on a eu la même sauce, plombée en farine, grasse et indigeste.

Madame, impressionnante et imperturbable, a gardé sa poigne de fer, mais le couple



Une soirée morose de chacun pour soi, vendredi dernier, au Festival de Lanaudière avec Viktoria Postnikova au piano et Guennadi Rojdestvenski à la tête de l'OSM.

CHRISTINA ALONSO/FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

s'entend à faire de la musique en avachissant les tempos. On avait eu droit au concept il y a trois ans. Rebelote vendredi. Un concert de Rojdestvenski, à présent, ce sont des tempos ralentis de 15 % et une séance de lecture à vue.

Le couple a tiré la *Rhapsodie* sur 26 minutes 30, quatre minutes de plus que les versions les mieux équilibrées. Monsieur, les yeux rivés sur la partition, ressemble à un agent de la circulation. Il organise, sans trop s'en faire, la circulation des sons. Quelques sourires en coin font office de stimulation minimale pour l'or-

chestre, mais le détail n'est pas travaillé. Dans Rachmaninov, on ne peut même pas imputer à l'orchestre la finition médiocre ou des phrases et transitions marchant sur des œufs. Au contraire, il faut féliciter les musiciens pour leur professionnalisme qui a permis d'éviter une cacophonie complète.

Guennadi-le-blasé a lu avec la même prudence empesée la 4^e de Tchaïkovski. Il n'en a plus rien à cirer. C'est clair, là? Tout le monde a compris, ou il faudra se le farcir une nouvelle fois dans deux ou trois ans? Coup de chapeau aux musiciens, là

aussi, pour avoir assuré le show. Mais une semaine après Philadelphie-Dutoit, le moment était fort mal choisi pour associer le nom «OSM» à un concert comme il ne devrait même pas en exister.

Certes, la direction artistique du Festival a été partie prenante et a avalisé le choix du chef, mais au vu de ce flop morose, l'OSM devra se compter bien chanceux qu'en 2012 les organisateurs ne remplacent pas ce type de participation à moins-value par un récital de piano d'une vedette internationale.

Le Devoir

Exposition à Zurich

L'œuvre de Max Frisch revisitée

MARIE SANZ

Zurich — La Suisse célèbre le centenaire de Max Frisch, romancier, essayiste et auteur dramatique suisse de langue allemande parmi les plus traduits dans le monde, avec notamment une exposition originale retraçant son œuvre et son parcours d'écrivain engagé.

Le Museum Strauhof de Zurich, qui organise des expositions sur des thèmes littéraires, revisite l'œuvre de l'écrivain à travers des vidéos, des photographies, des extraits de films, des lettres et des textes originaux. Ce parcours composé d'îles thématiques choisit de donner la parole, toutes générations confondues, aux lecteurs de l'auteur d'*Homo faber*, un de ses romans les plus emblématiques, porté à l'écran par l'Allemand Volker Schlöndorff.

«*Nous avons voulu montrer ce qu'a à voir la Suisse d'aujourd'hui avec le pays de Max Frisch, quelle est la part de l'écrivain encore présente en nous aujourd'hui*», explique à l'AFP la commissaire de l'exposition, Annemarie Hürlimann.

Max Frisch fait partie, avec son concitoyen Friedrich Dürrenmatt, des auteurs majeurs de la littérature de langue allemande de l'après-guerre.

L'écrivain a mené une double carrière d'écrivain et d'architecte avant de se consacrer définitivement à l'écriture à partir de 1955 explorant le thème de l'aliénation de l'homme moderne.

Auteur prolifique, il a écrit de nombreux romans, des pièces de théâtre (*Santa Cruz*, *La Grande Muraille de Chine*, *Andorra*) et tenu un journal, dont la publication a connu un grand succès.

Témoignages

Maja Vieli, une artiste suisse, confie s'être identifiée à l'adolescence aux questions soulevées par l'écrivain «*sur les problèmes d'identité et comment vivre sa vie*». Aujourd'hui, dit-elle dans une vidéo, «*c'est seulement ce qu'il a écrit sur le désir de partir qui m'intéresse encore*».

Commentant les photos noir et blanc de l'écrivain au regard interrogateur, né à Zurich le 15 mai 1911, Annemarie Hürlimann remarque que Frisch «*s'est stylisé lui-même avec ses grosses lunettes carrées et sa pipe*». Un portrait de l'écrivain fumant sa pipe figure d'ailleurs sur le timbre et la monnaie créés par la Confédération pour célébrer les cent ans de sa naissance.

Max Frisch aimait les questionnaires et il en a proposé plus d'une dizaine dans son *Journal*. Aussi l'exposition propose-t-elle les questions sophistiquées ou enfantines de l'écrivain sur des petits papiers insérés dans des biscuits chinois.

Écrivain engagé, n'hésitant pas à égratigner l'image lisse de son pays, qu'il aimait quitter pour mieux y revenir, Max Frisch «*n'a pas adhéré au concept figé de patrie et d'une Suisse conservatrice*», indique Annemarie Hürlimann, la commissaire de l'exposition.

Max Frisch, qui est décédé en 1991, découvrira indigné que, comme des dizaines de milliers d'autres citoyens suisses, il a été surveillé et fiché par les autorités helvétiques pendant des décennies pour avoir voyagé derrière le rideau de fer.

Agence France-Press